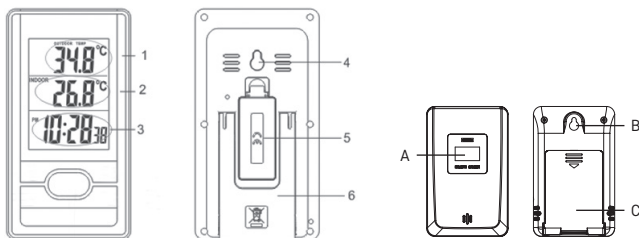


E0107 | E0107T

GB	Wireless Thermometer
CZ	Bezdrátový teploměr
SK	Bezdrôtový teplomer
PL	Termometr bezprzewodowy
HU	Vezeték nélküli hőmérő
SI	Brezžični termometer
RS HR BA ME	Bežični toplomjer
DE	Drahtloses Thermometer
UA	Бездротовий термометр
RO MD	Termometru fără fir
LT	Belaidis termometras
LV	Bezvadu termometrs
EE	Juhtmeta termomeeter
BG	Безжичен термометър
FR BE	Thermomètre sans fil
IT	Termometro wireless
NL	Draadloze thermometer
ES	Termómetro inalámbrico





GB | Wireless Thermometer

Specifications

Radio controlled clock

Thermometer range:

thermometer: -9 °C to +50 °C

outer sensor: -50 °C to +70 °C

Thermal resolution: 0.1 °C, precision (± 1.5 °C)

Temperature units: °C/°F

Sensor range: 60 m in free space

Broadcast frequency: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Thermometer power supply: 2× 1.5 V AAA battery

Sensor power supply: 2× 1.5 V AAA batteries, protection IPX4

Main unit description

Front display:

1 – outer temperature

2 – inner temperature

3 – time

Rear side:

4 – opening for hanging on a wall

5 – battery compartment

6 – stand

Button functions

	Push	Hold
LIGHT	Backlighting	
MAX/MIN	Setting the display of the max/min temperature	
UP▲	Higher value in the settings mode toggle °C/°F in the normal mode	
DOWN▼	Lower value in the settings mode toggle 12/24 in the time mode	Start searching for the DCF signal
SET	Switching among categories in the settings mode	Setting the time zone time

Wireless sensor

A – LCD display

B – opening for hanging on a wall

C – battery compartment

Button under the cover of the battery compartment

°C/°F – toggling the temperature units

Commissioning of the station

1. Insert batteries to the thermometer first and then to the wireless sensor.
2. When inserting the batteries, respect the proper polarity. Use only alkali batteries of the same type and do not use rechargeable batteries.
3. Wait till the thermometer automatically finds and reads the signal from the wireless sensor.
4. It will display the outer temperature data.
5. We recommend placing the sensor on your house's northern side. Do not place the sensor on metal objects, it would shorten its broadcast range. The sensor is resistant to weather, but do not put it on direct sunlight, snow and rain. If a depleted battery icon appears in the outer temperature field, replace the batteries in the sensor. When replacing the batteries, follow the station commissioning procedure.

Setting the time and date

1. Push and hold the SET button for 3 seconds – you will get into the setting mode and the "00" value will go blinking.
2. Use the buttons ▲ and ▼ to set the time zone.
3. After pushing the SET button the hour data will start blinking. Use the ▲ and ▼ buttons to set the hours.
4. After another push of the SET button, the minutes will go blinking. Use the ▲ and ▼ buttons to set the minutes.
5. Push SET to confirm this setting.
6. If you do not perform any operation within 20 seconds, the display will return to its normal mode.

DCF77 radio signal reception

1. After inserting the batteries and after finding the sensor signal, the thermometer automatically starts searching for a DCF signal. It takes 7 minutes. The ▲ icon in the bottom right corner is blinking. Once the DCF signal has been found, the 🕒 icon will be shown.
2. You can start a manual search for the DCF signal, if you hold the ▼ button. If the DCF signal is not found, wait overnight and the signal will be found automatically. The DCF77 radio signal is broadcast on radio waves from a location near Frankfurt am Main in Germany within a 1500 km radius. This radio time signal automatically accounts for winter and daylight-saving-time, leap years and date change. Under normal conditions (in safe distance from sources of interference such as television sets or computer screens) the time signal is intercepted within minutes.

If the clock fails to find the signal, proceed as follows:

1. Move the weather station to a different location and try a new search for the DCF signal.
2. Check the distance of the clock from sources of interference such as computer screens and television sets. The distance should be at least 1.5 m to 2 m when the signal is searched for. When receiving the DCF signal, do not place the weather station near metal doors, window frames or other metallic structures and objects (washing machines, spin-dryers, refrigerators etc.).
3. In areas with reinforced concrete structures (cellars, high-rise buildings etc.) the DCF signal is weaker. In extreme situations you will need to place the weather station near a window towards the signal source.

The DCF77 radio signal is affected by the following factors:

- Strong walls and insulation, basements and cellars
- Unsuitable local geography (cannot be estimated in advance)
- Atmospheric disturbances, storms
- Not properly insulated electric appliances
- Televisions and computers located near the DCF radio receiver

Displaying the 12/24h time format, temperature units °C/°F

You can toggle the 12/24 time format by the ▲ button.

You can toggle the °C/°F temperature units by the ▼ button.

Displaying the max/min values of the outer and inner temperature

Push the MAX/MIN button repeatedly to display the max and min measure temperature. Hold the MAX/MIN button to erase the memory.

Backlighting of the display

Push the LIGHT button and the display will be backlit for 5 seconds.

Maintenance

- Do not put the product in locations prone to vibrations and shocks – it could damage the product.
- Do not place the thermometer in places with sudden temperature changes or direct sunlight, extreme cold and moisture and conditions, which may lead to fast temperature changes. It would lower the temperature measurement accuracy.
- Clean the LCD display and the appliance cover with soft wet cloth. Do not use solvents or cleaning detergents.
- Do not submerge the product under water or other liquid.
- Remove any depleted batteries from the product immediately. Otherwise they might leak and damage the product. Use only new batteries of the prescribed type.
- When the product is damaged or malfunctioning, do not repair it on your own. Have it repaired in the shop, where you bought it.

This product is not to be used by persons (including children), whose physical, sensory or mental abilities or lack of experience and knowledge does not ensure safe use of the appliance, unless they are supervised or unless they have been instructed about the use of this appliance by a person in charge of their safety. Supervision over children is required to prohibit them from playing with the appliance.

Hereby, EMOS spol. s r.o. declares that the radio equipment type E0107 is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://www.emos.eu/download>.

CZ | Bezdrátový teploměr

Specifikace

Hodiny řízené rádiovým signálem

Teplotní rozsah:

teploměr: -9 °C až +50 °C

venkovní čidlo: -50 °C až +70 °C

Teplotní rozlišení: 0,1 °C, přesnost (±1,5 °C)

Zobrazení jednotky teploty: °C/°F

Dosah čidla: 60 m ve volném prostoru

Přenosová frekvence: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Napájení teploměru: 2x 1,5 V AAA baterie

Napájení čidla: 2x 1,5 V AAA baterie, stupeň krytí IPX4

Popis hlavní jednotky

Přední displej:

1 – venkovní teplota

2 – vnitřní teplota

3 – zobrazení času

Zadní strana:

4 – otvor pro zavěšení na zeď

5 – bateriový prostor

6 – stojánek

Popis funkcí tlačítek

	Stisknutí	Podržení
LIGHT	podsvícení	
MAX/MIN	nastavení zobrazení max/min teploty	

	Stisknutí	Podržení
UP▲	přidání hodnoty v režimu nastavení změna °C/°F v normálním zobrazení	
DOWN▼	snížení hodnoty v režimu nastavení změna 12/24hodinového zobrazení	spuštění vyhledávání DCF signálu
SET	v režimu nastavení přepínání mezi jednotlivými kategoriemi	nastavení časového pásma, hodin

Bezdrátové čidlo

A – LCD display

B – otvor pro zavěšení na zeď

C – bateriový prostor

Tlačítko pod krytem bateriového prostoru

°C/°F – nastavení jednotky teploty °C nebo °F

Postup uvedení stanice do provozu

1. Vložte baterie nejdříve do teploměru, a až poté do bezdrátového čidla.
2. Při vkládání dbejte na správnou polaritu baterií. Používejte pouze alkalické baterie, nepoužívejte nabíjecí akumulátory.
3. Vyčkejte, až teploměr automaticky vyhledá a načte signál z bezdrátového venkovní čidla.
4. Zobrazí se údaj venkovní teploty.
5. Čidlo umístěte na severní stranu. Nepokládejte čidlo na kovový podklad – snižuje se dosah vysílání. Přestože je venkovní čidlo odolné vůči povětrnostním podmínkám, nevystavujte je přímému slunečnímu svitu, sněhu a dešti. Pokud se objeví v poli venkovní teploty ikona vybité baterie, vyměňte baterie v čidlu. Při výměně baterií zopakujte postup uvedení stanice do provozu.

Nastavení hodin, data

1. Stiskněte a držte 3 sekundy tlačítko SET – vstoupíte do režimu nastavení a bude blikat údaj „00“.
2. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavíte časové pásmo.
3. Po zmáčknutí tlačítka SET se rozblíká údaj hodin. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte hodinu.
4. Po dalším zmáčknutí tlačítka SET se rozblíká údaj minut. Pomocí tlačítek ▲ a ▼ nastavte minuty.
5. Zmáčknutím tlačítka SET potvrdíte nastavení.
6. Neprovedete-li během 20 sekund žádnou akci, vrátí se displej do normálního zobrazení.

Příjem rádiového signálu DCF77

1. Po vložení baterií a nalezení signálu z čidla začne teploměr automaticky vyhledávat DCF signál po dobu 7 minut. Bliká ikona ▲ vpravo dole. Po přijetí DCF signálu se zobrazí ikona 📡.
2. Ruční vyhledávání DCF signálu můžete spustit dlouhým stisknutím tlačítka ▼. Pokud nedojde k nalezení signálu DCF, počkejte na automatické vyhledání signálu přes noc. Rádiový signál se šíří pomocí radiových vln na z místa poblíž Frankfurtu nad Mohanem v Německu v okruhu s dosahem 1500 km. Tento rádiový časový signál automaticky zohledňuje letní a zimní čas, přestupné roky a změny data. V normálních podmínkách (v bezpečné vzdálenosti od zdrojů rušení, jako jsou např. televizní přijímače, monitory počítačů) trvá zachycení časového signálu několik minut.

V případě, že hodiny tento signál nezachytí, postupujte podle následujících kroků:

1. Přemístěte teploměr na jiné místo a pokuste se o nové zachycení signálu DCF.
2. Zkontrolujte vzdálenost hodin od zdrojů rušení, jako jsou monitory počítačů nebo televizní přijímače. Měla by být při příjmu tohoto signálu alespoň 1,5 až 2 metry. Nedávejte teploměr při příjmu DCF signálu do blízkosti kovových dveří, okenních rámu nebo jiných kovových konstrukcí či předmětů (pračky, sušičky, chladničky atd.).
3. V prostorách ze železobetonových konstrukcí (sklepy, výškové domy atd.) je příjem signálu DCF podle podmínek slabší. V extrémních případech umístěte teploměr poblíž okna směrem k vysílací.

Příjem rádiosignálu DCF 77 ovlivňují následující faktory:

- silné zdi a izolace, suterénní a sklepní prostory
- nevhodné lokální geografické podmínky (lze těžko dopředu odhadnout)
- atmosférické poruchy, bouřky
- neodrušené elektrospotřebiče
- televizory a počítače, umístěné v blízkosti radiopřijímače DCF

Zobrazení 12/24h formátu času, jednotky teploty °C/°F

Pro přepínání mezi 12/24hodinovým zobrazením času použijte tlačítko ▲.

Pro změnu jednotky teploty °C/°F stiskněte tlačítko ▼.

Zobrazení max/min hodnot venkovní a vnitřní teploty

Stiskněte opakovaně tlačítko MAX/MIN pro zobrazení maximální a minimální naměřené teploty. Stiskněte dlouze tlačítko MAX/MIN pro vymazání paměti.

Podsvícení displeje

Stiskněte tlačítko LIGHT, podsvícení displeje bude aktivní po dobu 5 sekund.

Péče a údržba

- Vyhnete se umístění teploměru v místech náchylných k vibracím a otřesům, jež mohou způsobit poškození přístroje.
- Vyhnete se prostředí, kde budou části vystaveny náhlým změnám teploty, resp. přímému slunečnímu svitu, extrémnímu chladu a vlhku a podmínkám, které mohou vést k prudkým změnám teploty, jež sniží přesnost snímaní.
- Při čištění LCD displeje a krytu přístroje používejte jen měkký, vlhký hadřík. Nepoužívejte rozpouštědla ani čisticí přípravky.
- Žádnou z částí neponožujte do vody ani jiných kapalin.
- Bezodkladně odstraňte z přístroje všechny vybité baterie, zabráníte tak jejich vytečení a poškození přístroje. Používejte jen nové baterie uvedeného typu.
- Sami neprovádějte na žádných částech jakékoliv opravy. Při poškození nebo vadě výrobku jej předejte k opravě do prodejny, kde jste přístroj zakoupili.

Tento přístroj není určen pro používání osobami (včetně dětí), jimž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje v bezpečném používání přístroje, pokud na ně nebude dohlíženo nebo pokud nebyly instruovány ohledně použití tohoto přístroje osobou zodpovědnou za jejich bezpečnost. Je nutný dohled nad dětmi, aby se zajistilo, že si nebudou s přístrojem hrát.

Tímto EMOS spol. s r.o. prohlašuje, že typ rádiového zařízení E0107 je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na těchto internetových stránkách <http://www.emos.eu/download>.

Zařízení lze provozovat na základě všeobecného oprávnění č. VO-R/10/07.2021-8 v platném znění.

SK | Bezdrôtový teplomer

Špecifikácie

Hodiny riadené rádiovým signálom

Teplotný rozsah:

teplomer: -9 °C až +50 °C

vonkajšie čidlo: -50 °C až +70 °C

Teplotné rozlíšenie: 0,1 °C, presnosť (±1,5 °C)

Zobrazenie jednotky teploty: °C/°F

Dosah čidla: 60 m vo voľnom priestore

Prenosová frekvencia: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Napájanie teplomera: 2x 1,5 V AAA batérie

Napájanie čidla: 2x 1,5 V AAA batérie, stupeň krytia IPX4

Popis hlavnej jednotky

Predný displej:

- 1 – vonkajšia teplota
- 2 – vnútorná teplota
- 3 – zobrazenie času

Zadná strana:

- 4 – otvor pre zavesenie na stenu
- 5 – batériový priestor
- 6 – stojanček

Popis funkcií tlačidiel

	Stlačenie	Podržanie
LIGHT	podsvietenie	
MAX/MIN	nastavenie zobrazenia max/min teploty	
UP▲	pridanie hodnoty v režime nastavenia zmena °C/°F v normálnom zobrazení	
DOWN▼	zníženie hodnoty v režime nastavenia zmena 12/24 hodinového zobrazenia	spustenie vyhľadávania DCF signálu
SET	v režime nastavenia prepínanie medzi jednotlivými kategóriami	nastavenie časového pásma, hodín

Bezdrôtové čidlo

A – LCD display

B – otvor pre zavesenie na stenu

C – batériový priestor

Tlačidlo pod krytom batériového priestoru

°C/°F – nastavenie jednotky teploty °C alebo °F

Postup uvedenia stanice do prevádzky

1. Vložte batérie najskôr do teplomeru, a až potom do bezdrôtového čidla.
2. Pri vkladaní dbajte na správnu polaritu batérií. Používajte iba alkalické batérie, nepoužívajte nabijacie akumulátory.
3. Počkajte, až teplomer automaticky vyhľadá a načíta signál z bezdrôtového vonkajšieho čidla.
4. Zobrazí sa údaj vonkajšej teploty.
5. Čidlo umiestnite na severnú stranu. Nekladte čidlo na kovový podklad – znižuje sa dosah vysielania. Hoci je vonkajšie čidlo odolné voči poveternostným podmienkam, nevystavujte ho priamemu slnečnému svitu, snehu a dažďu. Ak sa objaví v poli vonkajšej teploty ikona vybitých batérií, vymeňte batérie v čidle. Pri výmene batérií zopakujte postup uvedenia stanice do prevádzky.

Nastavenie hodín, dáta

1. Stlačte a držte 3 sekundy tlačidlo SET – vstúpite do režimu nastavenia a bude blikať údaj „00“.
2. Pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavíte časové pásmo.
3. Po stlačení tlačidla SET sa rozblíkajú údaje hodín. Pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavte hodinu.
4. Po ďalšom stlačení tlačidla SET sa rozblíkajú údaje minút. Pomocou tlačidiel ▲ a ▼ nastavte minúty.
5. Stlačením tlačidla SET potvrdíte nastavenie.
6. Ak nevykonáte počas 20 sekúnd žiadnu akciu, vráti sa displej do normálneho zobrazenia.

Príjem rádiového signálu DCF77

1. Po vložení batérií a nájdení signálu z čidla začne teplomer automaticky vyhľadávať DCF signál po dobu 7 minút. Bliká ikona ▲ vpravo dole. Po prijatí DCF signálu sa zobrazí ikona 📡.
2. Ručné vyhľadávanie DCF signálu môžete spustiť dlhým stlačením tlačidla ▼. Pokiaľ nedôjde k nájdeniu signálu DCF, počkajte na automatické vyhľadanie signálu cez noc. Rádiový signál sa šíri pomocou rádiových vln z miesta neďaleko Frankfurtu nad Mohanom v Nemecku v okruhu s dosahom 1500 km. Tento rádiový časový signál automaticky zohľadňuje letný a zimný čas, prestupné roky a zmeny dátumu. V normálnych podmienkach (v bezpečnej vzdialenosti od

zdrojov rušenia, ako sú napr. televízne prijímače, monitory počítačov) trvá zachytenie časového signálu niekoľko minút.

V prípade, že hodiny tento signál, nezachytia, postupujte podľa nasledujúcich krokov:

1. Premiestnite teplomer na iné miesto a pokúste sa o nové zachytenie signálu DCF.
2. Skontrolujte vzdialenosť hodín od zdrojov rušenia, ako sú monitory počítačov alebo televízne prijímače. Mali by byť pri prijímaní tohto signálu aspoň 1,5 až 2 metre. Nedávajte teplomer pri prijímaní DCF signálu do blízkosti kovových dverí, okenných rámov alebo iných kovových konštrukcií či predmetov (práčky, sušičky, chladničky atď.).
3. V priestoroch zo železobetónových konštrukcií (pivnice, výškové domy atď.) je prijímanie signálu DCF podľa podmienok slabšie. V extrémnych prípadoch umiestnite teplomer blízko okna smerom k vysielaču.

Prijím rádiosignálu DCF 77 ovplyvňujú nasledujúce faktory:

- silné múry a izolácie, suterénne a pivničné priestory
- nevhodné lokálne geografické podmienky (možno ťažko dopredu odhadnúť)
- atmosférické poruchy, búrky
- neodrušené elektrospotrebiče
- televízory a počítače, umiestnené v blízkosti rádioprijímača DCF

Zobrazenie 12/24h formátu času, jednotky teploty °C/°F

Pre prepínanie medzi 12/24 hodinovým zobrazením času použite tlačidlo ▲.

Pre zmenu jednotky teploty °C/°F stlačte tlačidlo ▼.

Zobrazenie max/min hodnôt vonkajšej a vnútornej teploty

Stlačte opakovane tlačidlo MAX/MIN pre zobrazenie maximálnej a minimálnej nameranej teploty. Stlačte dlho tlačidlo MAX/MIN na vymazanie pamäte.

Podsvietenie displeja

Stlačte tlačidlo LIGHT, podsvietenie displeja bude aktívne po dobu 5 sekúnd.

Starostlivosť a údržba

- Vyhňte sa umiestneniu teplomera v miestach náchylných k vibráciám a otrasom, ktoré môžu spôsobiť poškodenie prístroja.
- Vyhňte sa prostrediu, kde budú časti vystavené náhlym zmenám teploty, resp. priamemu slnečnému svitu, extrémnemu chladu a vlhku a podmienkam, ktoré môžu viesť k prudkým zmenám teploty, ktoré znížia presnosť snímania.
- Pri čistení LCD displeja a krytu prístroja používajte len mäkkú, vlhkú handričku. Nepoužívajte rozpúšťadlá ani čistiace prípravky.
- Žiadnu z častí neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Bezodkladne odstráňte z prístroja všetky vybité batérie, zabránite tak ich vytečeniu a poškodeniu prístroja. Používajte len nové batérie uvedeného typu.
- Sami nevykonávajte na žiadnych častiach akékoľvek opravy. Pri poškodení alebo vade výrobku ho odovzdajte na opravu do predajne, kde ste prístroj zakúpili.

Tento prístroj nie je určený pre používanie osobami (vrátane detí), ktorým fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabráňuje v bezpečnom používaní prístroja, pokiaľ na ne nebude dohliadané alebo pokiaľ neboli inštruovaní ohľadne použitia tohto prístroja osobou zodpovednou za ich bezpečnosť. Je nutný dohľad nad deťmi, aby sa zaistilo, že sa nebudú s prístrojom hrať.

EMOS spol. s r.o. týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu E0107 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://www.emos.eu/download>.

Specyfikacja

Zegar sterowany sygnałem radiowym

Zakres temperatury:

termometr: -9 °C do +50 °C

czujnik zewnętrzny: -50 °C do +70 °C

Rozdzielczość temperatury: 0,1 °C, dokładność (±1,5 °C)

Wyświetlanie jednostki temperatury: °C/°F

Zasięg czujnika: 60 m na wolnej przestrzeni

Częstotliwość transmisji: 433 MHz, 10 mW E.R.P. maks.

Zasilanie termometru: baterie 2x 1,5 V AAA

Zasilanie czujnika: baterie 2x 1,5 V AAA, stopień ochrony IPX4

Opis jednostki centralnej

Wyświetlacz z przodu:

1 – temperatura zewnętrzna

2 – temperatura wewnętrzna

3 – wyświetlanie czasu

Strona tylna:

4 – otwór do zawieszania na ścianie

5 – pojemnik na baterie

6 – podstawka

Opis jednostki centralnej

	Naciśnięcie	Przytrzymanie
LIGHT	podświetlenie	
MAX/MIN	ustawienie wyświetlania temperatury maks./min.	
UP▲	zwiększenie wartości w trybie ustawiania zmiana °C/°F w normalnym trybie wyświetlania	
DOWN▼	zmniejszenie wartości w trybie ustawiania 12/24 godzinne wyświetlanie	uruchomienie wyszukiwania sygnału DCF
SET	w trybie ustawiania przełączanie pomiędzy poszczególnymi kategoriami	ustawienie strefy czasowej, zegara

Czujnik bezprzewodowy

A – wyświetlacz LCD

B – otwór do zawieszania na ścianie

C – pojemnik na baterie

Przycisk pod pokrywą pojemnika na baterie

°C/°F – ustawienie jednostki temperatury °C albo °F

Procedura uruchamiania stacji do pracy

1. Wkładamy baterie najpierw do termometru, a dopiero potem do czujnika bezprzewodowego.
2. Przy wkładaniu przestrzegamy poprawnej polaryzacji baterii. Stosujemy wyłącznie alkaliczne baterie, nie korzystamy z akumulatorów.
3. Czekamy, aż termometr automatycznie wyszuka i odczyta sygnał z bezprzewodowego czujnika zewnętrznego.
4. Pojawi się odczyt temperatury zewnętrznej.
5. Czujnik umieszczamy od północy. Nie montujemy czujnika na podłożu metalowym – zmniejsza to zasięg czujnika. Pomimo tego, że czujnik jest odporny na działanie warunków atmosferycznych, nie należy go wystawiać na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, śnieg i deszcz. Jeżeli w odpowiednim polu nie pojawia się temperatura zewnętrzna i jest ikona rozładowanych

baterii, to trzeba wymienić baterie w czujniku. Przy wymianie baterii powtarzamy procedurę uruchamiania stacji do pracy.

Ustawianie zegara, daty

1. Naciskamy i przytrzymujemy przez 3 sekundy przycisk SET – wchodzimy do trybu ustawiania i zaczyna migać wartość „00”.
2. Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustawiamy strefę czasową.
3. Po naciśnięciu przycisku SET zaczyna migać pozycja godzin. Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustawiamy godzinę.
4. Po kolejnym naciśnięciu przycisku SET zaczyna migać pozycja minut. Za pomocą przycisków ▲ i ▼ ustawiamy minuty.
5. Naciśnięciem przycisku SET potwierdzamy ustawienia.
6. Jeżeli w czasie 20 sekund nie podejmiemy żadnego działania, termometr wróci do normalnego wyświetlania.

Odbiór sygnału radiowego DCF77

1. Po włożeniu baterii i znalezieniu sygnału z czujnika termometr zacznie automatycznie wyszukiwać sygnał DCF w czasie 7 minut. Miga ikona ▲ na dole z prawej strony. Po odebraniu sygnału DCF pojawia się ikona 📶.
2. Ręczne wyszukiwanie sygnału DCF można uruchomić naciskając dłużej przycisk ▼. Jeżeli nie dojdzie do odebrania sygnału DCF, poczekajmy na jego automatyczny odbiór w nocy. Sygnał radiowy jest przesyłany za pomocą fal radiowych z miejsca położonego obok Frankfurtu nad Menem w Niemczech i ma zasięg w kole o promieniu 1500 km. Ten czasowy sygnał radiowy automatycznie uwzględnia czas letni i zimowy, lata przestępne i zmianę daty. W normalnych warunkach (w bezpiecznej odległości od źródeł zakłóceń takich, jak na przykład odbiorniki telewizyjne, monitory komputerów) odbiór tego sygnału radiowego trwa kilka minut.

W przypadku, gdy zegar nie odbierze tego sygnału, należy postępować następująco:

1. Przenosimy termometr na inne miejsce i próbujemy odebrać sygnał DCF.
2. Sprawdzamy odległość zegara od źródeł zakłóceń (monitory komputerów albo odbiorniki telewizyjne). Przy odbiorze tego sygnału powinna być zachowana odległość przynajmniej 1,5 do 2 metrów. Nie ustawiamy termometru przy odbiorze sygnału DCF w pobliżu metalowych drzwi, ram okiennych albo innych metalowych konstrukcji lub przedmiotów (pralki, suszarki, lodówki, itp.).
3. W miejscach z konstrukcją żelbetową (piwnice, wieżowce, itp.) odbiór sygnału DCF jest gorszy i zależy od warunków lokalnych. W ekstremalnych przypadkach stację meteorologiczną umieszczamy w pobliżu okna skierowanego w stronę nadajnika.

Na odbiór sygnału radiowego DCF 77 wpływają następujące czynniki:

- grube mury i izolacja, piwnice i podpiwniczenia
- niekorzystne warunki geograficzne (trudno je wcześniej ocenić)
- zjawiska atmosferyczne, burze, odbiorniki elektryczne bez filtrów przeciwzakłóceniovych, telewizory i komputery, umieszczone w pobliżu odbiornika sygnału radiowego DCF

Wyświetlanie 12/24h formatu czasu, jednostki temperatury °C/°F

Do przełączania pomiędzy trybem 12/24 godzinowego wyświetlania wykorzystujemy przycisk ▲. Aby zmienić jednostkę temperatury °C/°F naciskamy przycisk ▼.

Wyświetlanie maks./min. zmierzonych wartości temperatury wewnętrznej i zewnętrznej

Naciskamy kolejno przycisk MAKS./MIN. do wyświetlania maksymalnej i minimalnej zmierzonej temperatury. Naciskamy dłużej przycisk MAKS./MIN., aby skasować pamięć.

Podświetlenie wyświetlacza


Naciskamy przycisk LIGHT, podświetlenie wyświetlacza włączy się na 5 sekund.

Konserwacja i czyszczenie

- Wyrobu nie umieszczamy w miejscach narażonych na wibracje i wstrząsy – mogą spowodować jego uszkodzenie.

- Wyrobu nie wystawiamy na działanie nagłych zmian temperatury, bezpośredniego światła słonecznego, ekstremalnie zimno albo wilgoć oraz nie narażamy na nagłe zmiany temperatury, które powodują pogorszenie dokładności pomiarów.
- Do czyszczenia wyświetlacza LCD i obudowy używamy lekko zwilżoną, delikatną ściereczkę. Nie korzystamy z rozpuszczalników, ani z preparatów do czyszczenia.
- Żadnej części nie wolno zanurzać do wody, ani do innych cieczy.
- Bezwzględnie usuwamy z urządzenia wszystkie rozładowane baterie, aby zapobiec ich wylaniu i uszkodzeniu urządzenia. Korzystamy tylko z nowych baterii właściwego typu.
- Przy uszkodzeniu albo wadzie wyrobu żadnych napraw nie wykonujemy we własnym zakresie. Wyrób przekazujemy do naprawy do sklepu, w którym został zakupiony.

Tego urządzenia nie mogą obsługiwać osoby (łącznie z dziećmi), których predyspozycje fizyczne, umysłowe albo mentalne oraz brak wiedzy i doświadczenia nie pozwalają na bezpieczne korzystanie z urządzenia, jeżeli nie są pod nadzorem albo nie zostały poinstruowane w zakresie zastosowania tego urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Należy dopilnować, żeby dzieci nie bawiły się tym urządzeniem.

 Zgodnie z przepisami Ustawy o ZSEiE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania zużytego sprzętu. W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi. Obecność w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych ma potencjalny (szkodliwy) wpływ dla środowisko i zdrowie ludzi.

EMOS spol. s r.o. niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego E0107 jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://www.emos.eu/download>.

HU | Vezeték nélküli hőmérő

Specifikáció

Rádió-távírányítású óra

Hőtartomány:

hőmérő: -9 °C – +50 °C

külső érzékelő: -50 °C – +70 °C

Hőmérsékleti felbontás: 0,1 °C, pontosság (±1,5 °C)

A hőmérséklet mértékegységének megjelenítése: °C/°F

Az érzékelő hatótávolsága: 60 m szabad területen

Átviteli frekvencia: 433 MHz, max. 10 mW kisugárzott teljesítmény

A hőmérő tápellátása: 2× 1,5 V AAA elem

Az érzékelő tápellátása: 2× 1,5 V AAA elem, IPX4 védelmi szint

A főegység leírása

Előoldali kijelző:

1 – külső hőmérséklet

2 – belső hőmérséklet

3 – idő megjelenítése

Hátoldal:

4 – nyílás a falra akasztáshoz

5 – elemtároló rekesz

6 – állvány

A gombok funkcióinak leírása

	Megnyomás	Nyomva tartás
LIGHT	háttérvilágítás	
MAX/MIN	a max/min hőmérséklet megjelenítésének beállítás	

	Megnyomás	Nyomva tartás
UP▲	érték növelése a beállítási üzemmódban °C/°F változtatása normál megjelenítéskor	
DOWN▼	érték csökkentése a beállítási üzemmódban 12/24 változtatása az óra megjelenítésekor	a DCF-jel keresésének megindítása
SET	beállítási üzemmódban az egyes kategóriák közötti átkapcsolás	az időszáv, az óra beállítása

Vezeték nélküli érzékelő

A – LCD kijelző

B – nyílás a falra akasztáshoz

C – elemtároló rekesz

Az elemtároló rekesz fedele alatti gomb

°C/°F – a hőmérséklet °C vagy °F mértékegységének beállítása

Az állomás üzembe helyezésének módja

1. Helyezze be az elemeket először a hőmérőbe, és csak ezután a vezeték nélküli érzékelőbe.
2. A behelyezésnél figyeljen az elemek helyes polarítására. Kizárólag alkáli elemeket használjon, ne használjon tölthető akkumulátorokat.
3. Várja meg, amíg a hőmérő automatikusan megkeresi és beolvassa a vezeték nélküli külső érzékelőből érkező jelet.
4. Megjelenik a külső hőmérsékletre vonatkozó adat.
5. Az érzékelőt az északi oldalra helyezze. Ne helyezze az érzékelőt fémfelületre – csökkenti a sugárzás hatótávolságát. Noha a külső érzékelő ellenáll az időjárási körülményeknek, ne tegye ki közvetlen napfénynek, hónak, esőnek. Amennyiben a külső hőmérséklet mezőben a lemerült elem ikon jelenik meg, cserélje ki az elemeket az érzékelőben. Az elemcserénél ismétlje meg az üzembe helyezésnél ismertetett eljárást.

Az óra, a dátum beállítása

1. Nyomja le, majd tartsa 3 másodpercig lenyomva a SET gombot – belép a beállítási üzemmódba, és a „00” felirat villog.
2. A ▲ és ▼ gomb segítségével beállíthatja az időzónát.
3. A SET gomb megnyomása után villogni kezd az óra adat. A ▲ és ▼ gomb segítségével állítsa be az órát.
4. A SET gomb újabb megnyomása után villogni kezd a perc adat. A ▲ és ▼ gomb segítségével állítsa be a percet.
5. A SET gomb megnyomásával erősítse meg a beállítást.
6. Ha 20 másodpercig semmit nem csinál, a kijelző visszatér a normál kijelzéshez.

A DCF77 rádiójel vétele

1. Az elemek behelyezése és az érzékelő jelének megtalálása után a hőmérő 7 percig automatikusan keresni kezdi a DCF-jelet. Villog a ▲ ikon jobbra lent. A DCF-jel vétele után megjelenik a 📶 ikon.
2. A DCF-jel kézi keresését a ▼ gomb hosszú megnyomásával kezdeményezheti. Ha a DCF-jel megtalálása nem sikerül, várjon a jel automatikus éjszakai keresésére. A rádiójel rádióhullámok segítségével terjed egy németországi, Frankfurt am Main közelében található helyről egy 1500 km sugarú körben. Ez a rádiós órajel automatikusan figyelembe veszi a nyári és téli időszámítást, a szökőévet és a dátumváltozást. Normál körülmények között (biztonságos távolságban olyan zavarforrásoktól, mint pl. televíziókészülék, számítógép monitor) az órajel érzékelése néhány percig tart.

Abban az esetben, ha az óra nem találja ezt a jelet, az alábbiak szerint járjon el:

1. Helyezze át máshová a hőmérőt és újra próbálkozzon az DCF-jel keresésével.
2. Ellenőrizze az óra távolságát a zavarforrásoktól, mint pl. számítógép monitor, televíziókészülék. Ez a távolság a jel vételkor legalább 1,5–2 méter legyen. A DCF-jel vételkor ne helyezze a

hőmérőt fémből készült ajtó, ablakkeret vagy egyéb fémszerkezet vagy -tárgy (porszívó, légszárító, hűtőgép, stb.) közelébe.

3. Vasbeton szerkezetek (pincék, toronyházak, stb.) közelében a DCF-jel vétele a körülményektől függően gyengébb lehet. Rendkívüli esetben helyezze a hőmérőt az ablak közelébe az adó felé fordítva.

A DCF 77 rádiójel vételét a következő tényezők befolyásolhatják:

- erős fal és szigetelés, alagsor és pince
- nem megfelelő helyi földrajzi körülmények (nehéz előre megállapítani)
- légköri zavarok, viharok
- zavarmentesítés nélküli elektromos fogyasztók
- a DCF rádióvévő közelében elhelyezett TV-készülékek és számítógépek

A 12/24h időformátum, a °C/°F hőmérsékleti mértékegységek megjelenítése

A 12/24 órás időmegjelenítés közötti váltáshoz használja a ▲ gombot.

A °C/°F időjárási mértékegységek közötti váltáshoz nyomja meg a ▼ gombot.

A külső és belső hőmérséklet max/min értékeinek kijelzése

Nyomja meg ismételten a MAX/MIN gombot a maximális és minimális mért hőmérséklet megjelenítéséhez. Nyomja meg hosszan a MAX/MIN gombot a memória törléséhez.

A kijelző háttérvilágítása

Nyomja meg a LIGHT gombot, a kijelző háttérvilágítása 5 másodpercre aktiválódik.

Karbantartás és ápolás

- Kerülje el a hőmérő rezgésekre vagy rengésekre hajlamos helyeken való elhelyezését, mert ezek a készülék megrongálódását okozhatják.
- Kerülje a hirtelen hőmérséklet-változásoknak, közvetlen napsugárzásnak, extrém hidegnek és nedvességnek, valamint az olyan körülményeknek kitett helyeket, amelyek a hőmérséklet hirtelen változásait okozhatják, mert csökkentik az érzékelés pontosságát.
- Az LCD kijelző és a burkolat tisztításakor csak puha, nedves rongyot használjon. Ne használjon oldószert vagy tisztítószert.
- A termék egyetlen alkatrészét se merítse vízbe vagy más folyadékba.
- Haladéktalanul távolítsa el a készülékből minden lemerült elemet, ezzel megakadályozza a kifolyásukat és a készülék meghibásodását. Csak a megadott típusú, új elemeket használjon.
- Ne végezzen önállóan bármiféle javítást egyetlen alkatrészen se. A termék mindenfajta sérülése vagy meghibásodása esetén adja le javításra abban a boltban, ahol vásárolta.

A készüléket ne használják csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességekkel, ill. korlátozott tapasztalattal és ismeretekkel rendelkező személyek (beleértve a gyermekeket is), amennyiben nincs mellettük szakszerű felügyelet, ill. nem kaptak a készülék kezelésére vonatkozó útmutatásokat a biztonságukért felelős személytől. A gyerekeknek felügyelet alatt kell lenniük annak biztosítása érdekében, hogy nem fognak a berendezéssel játszani.

EMOS spol. s r.o. igazolja, hogy a E0107 típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetes címen: <http://www.emos.eu/download>.

SI | Brežični termometer

Specifikacije

Ura, vodena z radijskim signalom

Temperaturno območje:

termometer: -9 °C do +50 °C

zunanji senzor: -50 °C do +70 °C

Ločljivost temperature: 0,1 °C, natančnost (±1,5 °C)

Prikaz enote temperature: °C/°F

Doseg senzorja: 60 m na prostem

Prenosna frekvenca: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.
Napajanje termometra: 2x 1,5 V AAA bateriji
Napajanje tipala: 2x 1,5 V AAA bateriji, stopnja zaščite IPX4

Opis glavne enote

Prednji zaslon:

- 1 – zunanja temperatura
- 2 – notranja temperatura
- 3 – prikaz časa

Zadnja stran:

- 4 – odprtina za obešenje na steno
- 5 – prostor za baterije
- 6 – stojalo

Opis funkcij tipk

	Pritisk	Pridržanje
LIGHT	osvetlitev	
MAX/MIN	nastavitev prikaza maks/min temperature	
UP ▲	dodajanje vrednosti v režimu nastavitve sprememba °C/°F v normalnem prikazu	
DOWN ▼	znižanje vrednosti v režimu nastavitve sprememba 12/24 urnega prikaza	vklop iskanja DCF signala
SET	v režimu nastavitve preklopa med posameznimi kategorijami	nastavitev časovnega pasa, ure

Brezžični senzor

- A – LCD zaslon
- B – odprtina za obešenje na steno
- C – prostor za baterije

Tipka pod pokrovom prostora za baterije

°C/°F – nastavitev enote temperature °C ali °F

Postopek aktiviranja naprave

1. Vstavite bateriji najprej v termometer in šele potem v brezžični senzor.
2. Pri vstavitvi pazite na pravilno polarnost baterij. Uporabljajte le alkalne baterije enakega tipa, ne uporabljajte polnilnih baterij.
3. Počakajte, da termometer samodejno poišče in naloži signal iz brezžičnega zunanje senzorja.
4. Prikaže se podatek zunanje temperature.
5. Senzor namestite na severno stran. Senzorja ne polagajte na kovinsko podlago – to znižuje doseg oddajanja. Čeprav je zunanji senzor odporen na vremenske razmerje, ne izpostavljajte ga neposrednim sončnim žarkom, snegu in dežju. Če se v polju zunanje temperature prikaže ikona izpraznjene baterije, baterijo v senzorju zamenjajte. Pri zamenjavi baterij ponovite postopek aktiviranja postaje.

Nastavitev ure, datuma

1. Pritisnite in držite 3 sekunde tipko SET – vstopite v režim nastavitve in utripal bo podatek „00“.
2. S pomočjo tipk ▲ in ▼ nastavite časovni pas.
3. Po pritisku tipke SET začne utripati podatek ura. S pomočjo tipk ▲ in ▼ nastavite uro.
4. Po naslednjem pritisku tipke SET začne utripati podatek minut. S pomočjo tipk ▲ in ▼ nastavite minute.
5. S pritiskom tipke SET nastavitev potrdite.
6. Če v 20 sekundah ne opravite nobene akcije, vrne se zaslon v normalno prikazovanje.

Sprejem radijskega signala DCF77

1. Po vstavitvi baterij in najdenju signala iz senzorja začne termometer samodejno 7 minut iskati DCF signal. Utripa ikona ▲ desno spodaj. Po sprejemu DCF signala se prikaže ikona 🔦.

2. Ročno iskanje DCF signala lahko zaženete z dolgim pritiskom tipke ▼. Če ne pride do najdenja signala DCF, počakajte na samodejno iskanje signala ponoči. Radijski signal se širi s pomočjo radijskih valov (77,5 kHz) iz lokacije blizu Frankfurta na Majni v Nemčiji v krogu z dosegom 1500 km. Ta radijski časovni signal samodejno upošteva poletni in zimski čas, prestopna leta in spremembe datuma. V normalnih pogojih (v varni razdalji od virom motenja, kot so npr. televizijski sprejemniki, zasloni računalnikov) traja iskanje časovnega signala nekaj minut.

V primeru, da ura tega signala ne najde, postopajte po naslednjih korakih:

1. Premestite termometer postajo na drugo mesto in poskusite signal DCF ponovno poiskati.
2. Preverite oddaljenost ure od virov motenja (zasloni računalnikov ali televizijski sprejemniki). Oddaljenost pri sprejemu tega signala naj bi bila vsaj 1,5 do 2 metra. Termometra med sprejemom DCF signala ne nameščajte v bližino kovinskih vrat, okenskih okvirov ali drugih kovinskih konstrukcij ali predmetov (pralni stroji, sušilniki, hladilniki itn.).
3. V prostorih z železobetonsko konstrukcijo (kleti, visoke gradnje itn.) je sprejem signala DCF odvisno od pogojev šibkejši. V skrajnih primerih namestite meteorološko postajo v bližino okna v smeri oddajnika.

Na sprejem radijskega signala DCF 77 vplivajo naslednji dejavniki:

- debele stene in izolacije, pritlični ali kletni prostori
- neprimerni lokalni geografski pogoji (le težko možno predvidevati vnaprej)
- atmosferske motnje, nevihte
- električne naprave, televizorji in računalniki brez odpravljenih radijskih motenj nameščeni v bližini radijskega sprejemnika DCF

Prikaz 12/24h urnega formata, enote temperature °C/°F

Za preklop med 12/24 urnim prikazom časa uporabite tipko ▲.

Za spremembo enote temperature °C/°F pritisnite tipko ▼.

Prikaz maksimalnih/minimalnih vrednosti zunanje in notranje temperature

Pritisnite ponovno tipko MAX/MIN za prikaz maksimalne in minimalne namerjene temperature. Pritisnite dolgo tipko MAX/MIN za izbris spomina.

Osvetlitev zaslona

Pritisnite tipko LIGHT, osvetlitev zaslona bo aktivna 5 sekund.

Skrb in vzdrževanje

- Izognite se namestitvi termometra na mesta, ki so nagnjena k vibracijam in pretresom, ki lahko povzročijo poškodbe naprave.
- Izognite se okolju, kjer bi bila ura izpostavljena naglim spremembam temperature, neposredni sončni svetlobi, ekstremnemu mrazu, vlagi in pogojem, ki bi lahko vodili do naglih sprememb temperature, kar bi znižalo natančnost snemanja.
- Za čiščenje LCD zaslona in ohišja naprave uporabljajte le navlaženo blago krpo. Ne uporabljajte raztopin ali čistilnih izdelkov.
- Nobenega dela ne potaplajte v vodo ali v druge tekočine.
- Prazne baterije vedno pravočasno odstranite, lahko bi prišlo do iztekanja, kar bi poškodovalo izdelek. Uporabljajte le nove baterije navedenega tipa.
- Pri poškodbah ali napaki izdelka ne popravljajte sami. Napravo predajte v popravilo prodajalni, kjer ste jo kupili.

Naprave ne smejo uporabljati osebe (vključno otrok), ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost ali pomanjkanje izkušenj, in znanj ovirajo pri varni uporabi naprave, če pri tem ne bodo nadzorovane, ali če jih o uporabi naprave ni poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. Nujen je nadzor nad otroki, da bo zagotovljeno, da se ne bodo z napravo igrali.

EMOS spol. s r.o. potrjuje, da je tip radijske opreme E0107 skladen z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: <http://www.emos.eu/download>.

Specifikacija

Sat s radijskim upravljanjem

Temperaturni raspon:

termometar: -9 °C do +50 °C

vanjski senzor: -50 °C do +70 °C

Osjetljivost na temperaturu: 0,1 °C, preciznost (±1,5 °C)

Jedinica temperature: °C/°F

Domet senzora: 60 m na otvorenom prostoru

Prijenosna frekvencija: 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

Napajanje termometra: 2× 1,5 V AAA baterije

Napajanje senzora: 2× 1,5 V AAA baterije, stupanj zaštite IPX4

Opis glavne jedinice

Prednji displej:

1 – vanjska temperatura

2 – unutarnja temperatura

3 – prikaz vremena

Zadnja strana:

4 – otvor za vješanje na zid

5 – prostor za baterije

6 – stalak

Opis funkcija tipki

	Kratak pritisak	Dug pritisak
LIGHT	pozadinsko osvjetljenje	
MAX/MIN	podešavanje prikaza maks./min. temperature	
UP▲	povećanje vrijednosti u režimu podešavanja promjena °C/°F u normalnom režimu	
DOWN▼	smanjenje vrijednosti u režimu podešavanja promjena 12/24-satnog prikaza	pokretanje traženja DCF signala
SET	u režimu podešavanja između pojedinih kategorijai	podešavanje vremenske zone, sata

Bežični senzor

A – LCD displej

B – otvor za vješanje na zid

C – prostor za baterije

Gumb ispod poklopcu prostora za baterije

°C/°F – podešavanje jedinice temperature °C ili °F

Prije korištenja

1. Ubacite baterije prvo u termometar a tek potom u bežični senzor.
2. Vodite računa o pravilnom polaritetu baterija. Koristite isključivo alkalne baterije, nemojte koristiti punjive baterije.
3. Sačekajte da termometar automatski pronađe i učita signal sa vanjskog bežičnog senzora.
4. Prikazat će se vanjska temperatura.
5. Senzor postavite na sjevernu stranu. Senzor nemojte stavljati na metalne predmete – tako smanjujete domet njegovog signala. Iako je vanjski senzor otporan na vremenske prilike, nemojte ga izlagati direktnom sunčevom zračenju, snijegu i kiši. Ukoliko se u polju za prikaz vanjske temperature pojavi ikona istrošene baterije, zamijenite bateriju u senzoru. Nakon zamjene baterija ponovite postupak za prvo pokretanje.

Podešavanje vremena sata, datuma

1. Pritisnite i zadržite 3 sekunde tipku SET: ući ćete u režim podešavanja i treptat će „00“.
2. Pomoću tipki ▲ i ▼ podesite vremensku zonu.
3. Nakon pritiskanja tipke SET, počet će treptati vrijednost sati. Pomoću tipki ▲ i ▼ podesite vrijednost sati.
4. Nakon narednog pritiskanja tipke SET, počet će treptati vrijednost minuta. Pomoću tipki ▲ i ▼ podesite vrijednost minuta.
5. Pritiskom tipke SET potvrdite podešavanja.
6. Ukoliko tijekom 20 sekundi ne uradite ništa – displej će se vratiti na normalan prikaz.

Prijem radio signala DCF77

1. Nakon stavljanja baterija i pronalaženja signala iz senzora termometar će automatski početi traženje DCF signala i pokušat će to 7 minuta. Treće ikona ▲ desno dolje. Nakon prijema DCF signala prikazat će se ikona 📶.
2. Ručno traženje DCF signala možete pokrenuti dugim pritiskom na tipku ▼. Ukoliko DCF signal ne bude pronađen, sačekajte automatsko traženje signala tijekom noći. Radio signal se širi pomoću radio valova iz mjesta u blizini Frankfurta na Majni u Njemačkoj, sa dometom 1500 km. Ovaj radijski vremenski signal automatski uzima u obzir ljetno i zimsko računanje vremena, prijestupne godine i promjene datuma. U normalnim uvjetima (na dovoljnoj udaljenosti od izvora ometanja, kao što su primjerice televizijski prijemnici, računalni monitori) hvatanje vremenskog signala traje nekoliko minuta.

U slučaju da sat ne uhvati ovaj signal, pratite sljedeće korake:

1. Premjestite termometar na drugo mjesto i pokušajte ponovo uhvatiti DCF signal.
2. Prekontrolirajte udaljenost sata od izvora ometanja, kao što su računalni monitori ili televizijski prijemnici. Pri prijemu signala, o va udaljenost bi trebala biti najmanje 1,5 do 2 metra. Prilikom prijema DCF signala termometar nemojte postavljati u blizinu metalnih vrata, prozorskih okvira niti drugih metalnih konstrukcija ili predmeta (mašine za pranje/sušenje veša, hladnjaci itd.).
3. U objektima sa armiranobetonskim konstrukcijama (podrumi, neboderi itd.) prijem DCF signala je u zavisnosti od uvjeta slabiji. U ekstremnim uvjetima, termometar postavite u blizinu prozora prema predajniku signala.

Na prijem DCF 77 radiosignala utječu sljedeći faktori:

- debeli zidovi i izolacija, suterenske i podrumске prostorije
- neodgovarajući lokalni zemljopisni uvjeti (teško ih je unaprijed procijeniti)
- atmosferske (električne) anomalije, oluje
- elektropotrošači bez zaštite od ometanja radio signala
- televizori i računala, postavljeni u blizini DCF radioprijemnika

Prikaz 12/24h formata vremena, jedinica temperature °C/°F

Za preključivanje između 12/24-satnog prikaza vremena upotrijebite tipku ▲.

Za promjenu jedinice temperature °C/°F pritisnite tipku ▼.

Prikaz maks./min. vrijednosti vanjske i unutarnje temperature

Pritisnite više puta tipku MAX/MIN za prikaz maksimalne i minimalne izmjerene temperature. Za brisanje memorije pritisnite i zadržite tipku MAX/MIN.

Pozadinsko osvjetljenje displeja

Pritisnite tipku LIGHT i pozadinsko osvjetljenje će se aktivirati na 5 sekundi.

Rukovanje i održavanje

- Izbjegavajte postavljanje termometra na mjestima izloženim vibracijama i potresima – mogu prouzročiti njegovo oštećenje.
- Izbjegavajte okolicu gdje će dijelovi uređaja biti izloženi naglim promjenama temperature, odnosno direktnom sunčevom zračenju, ekstremnoj hladnoći i vlažnosti i uvjetima koje mogu dovesti do naglih promjena temperature – što snižava preciznost mjerenja.

- Pri čišćenju LCD displeja i poklopaca uređaja koristite samo meku vlažnu krpju. Nemojte koristiti razrjeđivače niti sredstva za čišćenje.
- Nijedan dio uređaja nemojte uranjati u vodu niti druge tekućine.
- Bez odlaganja uklonite iz uređaja sve istrošene baterije, tako ćete spriječiti da iscuri i oštete uređaj. Koristite samo nove baterije preporučenog tipa.
- Nemojte sami vršiti nikakve opravke na bilo kom dijelu uređaja. Pri oštećenju ili kvaru proizvoda predajte ga na opravku u prodavaonicu u kojoj ste ga kupili.

Ovaj uređaj nije namijenjen za upotrebu od strane osoba (uključivo djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko ne budu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili upućeni u pogledu korištenja ovog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.

EMOS spol. s r.o. ovime izjavljuje da je radijska oprema tipa E0107 u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cjeloviti tekst EU izjave o sukladnosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://www.emos.eu/download>.

DE | Drahtloses Thermometer

Spezifikation

Funkuhr

Temperaturbereich:

Thermometer: -9 °C bis +50 °C

Außensensor: -50 °C bis +70 °C

Auflösung der Temperaturmessung: 0,1 °C, Genauigkeit (±1,5 °C)

Darstellen der Temperatureinheit: °C/°F

Sensoreichweite: 60 Meter in freiem Raum

Übertragungsfrequenz: 433 MHz, 10 mW effektive Sendeleistung max.

Speisung des Thermometers: 2× 1,5 V AAA Batterie

Speisung des Sensors: 2× 1,5 V AAA Batterie, Deckung IPX4

Beschreibung der Haupteinheit

Vordere Anzeige:

1 – Außentemperatur

2 – Innentemperatur

3 – Zeitabbildung

Rückseite:

4 – Öffnung zum Aufhängen an der Wand

5 – Batteriefach

6 – Ständer

Beschreibung der Tasten

	Drücken	Halten
LIGHT	Unterleuchtung	
MAX/MIN	Einstellen der Abbildung der max./min. Temperatur	
UP▲	Erhöhen des Werts im Einstellregime Änderung °C/°F in Normalabbildung	
DOWN▼	Senken des Werts im Einstellregime Änderung der 12/24-Stunden-Abbildunga	Start Suchen des DCF-Signals
SET	Im Einstellregime Umschalten zwischen den einzelnen Kategorien	Einstellen der Zeitzone, der Stunden

Drahtloser Sensor

A – LCD-Anzeige

B – Öffnung zum Aufhängen an der Wand

C – Batteriefach

Taste unter dem Batteriefachdeckel

°C/°F – Einstellen der Temperatureinheit °C oder °F

Inbetriebnahme

1. Zuerst die Batterie im Thermometer und dann im drahtlosen Sensor einlegen.
2. Beim Einlegen auf die richtige Polarität der Batterie achten. Nur Alkalie-Batterien, keine Akkumulatortypen benutzen.
3. Warten, bis das Thermometer automatisch das Signal des drahtlosen Außensensors findet und einliest.
4. Es wird die Außentemperatur angezeigt.
5. Den Sensor an der Nordseite anbringen. Den Sensor nicht auf Metallgegenstände legen – dies senkt die Sendereichweite. Obwohl der Sensor witterungsbeständig ist, sollte er nicht direkter Sonneneinstrahlung, Schnee und Regen ausgesetzt werden. Falls im Feld der Außentemperatur die Ikone leere Batterie erscheint, die Batterie im Außensensor auswechseln. Danach nach Anweisungen für die Inbetriebnahme vorgehen.

Einstellen der Uhrzeit, des Datums

1. Die Taste SET drücken und 3 Sekunden halten – das Einstellregime ist aktiviert und die Angabe „00“ blinkt.
2. Mit den Tasten ▲ und ▼ die Zeitzone einstellen.
3. Nach Drücken der SET blinkt die Stundenangabe. Mit den Tasten ▲ und ▼ die Stunden einstellen.
4. Nach weiterem Drücken der SET blinkt die Minutenangabe. Mit den Tasten ▲ und ▼ die Minuten einstellen.
5. Durch Drücken SET die Einstellung bestätigen.
6. Wenn innerhalb von 20 Sekunden keine weitere Taste gedrückt wird, kehrt die Anzeige in Normalabbildung zurück.

Empfang des Funksignals DCF 77

1. Nach Einlegen der Batterien und Finden des Sensorsignals sucht das Thermometer automatisch über 7 Minuten das DCF-Signal. Es blinkt die Ikone ▲ rechts unten. Nach Empfang des DCF Signals erscheint die Ikone 📶.
2. Das manuelle Suchen des DCF-Signals kann durch langes Drücken der Taste ▼ gestartet werden. Falls das DCF-Signal nicht gefunden wird, auf die automatische Suche in der Nacht warten. Das Funksignal wird über Funkwellen von einem Ort in der Nähe von Frankfurt am Main mit einer Reichweite von 1500 km verbreitet. Dieses Signal berücksichtigt automatisch Sommer- und Winterzeit, Schaltjahre und Datumsänderungen. Unter normalen Bedingungen (in sicherer Entfernung von einer Störquelle, wie z.B. Fernseher, Bildschirme) wird das Signal innerhalb ein paar Minuten empfangen.

Wenn die Uhr das Signal nicht empfängt, wie folgt vorgehen:

1. Das Thermometer an einen anderen Ort stellen und die Suche des DCF-Signals wiederholen.
2. Die Entfernung der Uhr von Störquellen wie Bildschirmen oder Fernseher kontrollieren. Für den Empfang dieses Signals sollte diese mindestens 1,5 bis 3 Meter betragen. Das Thermometer beim Empfang des DCF-Signals nicht in die Nähe von Metalltüren, Fensterrahmen oder anderen Metallkonstruktionen oder Gegenständen (Waschmaschinen, Trockner, Kühlschränke usw.) geben.
3. In Räumen mit Stahlbetonkonstruktionen (Keller, Hochhäuser usw.) ist der DCF-Signalempfang schwächer. In extremen Fällen das Thermometer in Fensternähe in Richtung zum Sender aufstellen.

Den Empfang des Signals DCF 77 beeinflussen folgende Faktoren:

- starke Wände und Dämmung, Souterrain- und Kellerräume
- ungünstige lokale geografische Bedingungen (können vorab schwer abgeschätzt werden)
- atmosphärische Störungen, Gewitter
- nicht entstörte Haushaltselektrogeräte
- Fernseher und Rechner in der Nähe des DCF-Empfängers

Абbildung des 12/24h-Zeitformats, der Temperatureinheiten °C/°F

Für das Umschalten zwischen der 12/24h-Abbildung die Taste ▲ benutzen.

Für die Änderung der Temperatureinheit °C/°F die Taste ▼ drücken

Абbildung der max./min. Werte der Außen- und Innentemperatur

Durch wiederholtes Drücken der Taste MAX/MIN werden die maximalen und minimalen gemessenen Werte für die Temperatur gezeigt. Zum Löschen des Speichers lange die Taste MAX/MIN drücken.

Анzeigenunterleuchtung

Die Taste LIGHT drücken, die Anzeigenunterleuchtung wird 5 Sekunden aktiv.

Пflege und Wartung

- Das Aufstellen des Thermometers an Stellen mit Vibrationen und Stößen vermeiden, sie könnten das Gerät beschädigen.
- Umgebung, in denen die Teile plötzlichen Temperaturänderungen bzw. direkter Sonneneinstrahlung, extremer Kälte, Feuchtigkeit und Bedingungen, die zu starken Temperaturänderungen führen, ausgesetzt sind, vermeiden.
- Zur Reinigung der LCD-Anzeige und des Gerätedeckels nur ein weiches, feuchtes Tuch benutzen. Keine Lösungsmittel oder Reinigungsmittel benutzen.
- Kein Teil in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Unverzüglich entladene Batterien aus dem Gerät nehmen, so werden Auslaufen oder Beschädigung des Geräts verhindert. Nur neue Batterien des vorgeschriebenen Typs benutzen.
- Selbst keinerlei Reparaturen oder Änderungen vornehmen. Übergeben Sie das Produkt bei Beschädigung oder Mangel zur Reparatur in der Verkaufsstelle ab, in der sie es gekauft haben.

Das Gerät ist nicht Personen (einschl. Kindern) bestimmt, deren physische, geistige oder mentale Unfähigkeit oder unzureichende Erfahrungen oder Kenntnisse an dessen sicheren Benutzung hindern, falls sie nicht beaufsichtigt werden oder sie nicht von einer für die Sicherheit verantwortlichen Person belehrt wurden. Kinder müssen so beaufsichtigt werden, dass sie nicht mit dem Gerät spielen können.

Hiermit erklärt, EMOS spol. s r.o. dass der Funkanlagentyp E0107 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://www.emos.eu/download>.

UA | Бездротовий термометр

Специфікація

Годинник керований радіосигналом

Параметри температури:

термометр: від -9 °C до +50 °C

зовнішній датчик: від -50 °C до +70 °C

Розпізнання температури: 0,1 °C, точність (±1,5 °C)

Зображення одиниці температури: °C/°F

Досяжність датчика: 60 м у вільному просторі

Швидкість передачі: 433 МГц, 10 мВт е.р.р. макс.

Живлення термометру: 2× 1,5 В ААА батарейки

Живлення датчика: 2× 1,5 В ААА батарейки, ступінь покриття IPX4

Описання головного пристрою

На дисплеї:

1 – зовнішня температура

2 – внутрішня температура

3 – зображення годин

Задня сторона:

4 – отвір для підвішування на стіну

5 – батарейковий відсік

6 – підставка

Описання функції кнопок

	Стиснення	Тримання
LIGHT	підсвічення	
MAX/MIN	налаштування макс/мін температури	
UP ▲	доповнення параметри в режимі налаштування змінити в °C/°F у звичайному режимі	
DOWN ▼	зниження параметрів у режимі налаштування зміна 12/24 годинного режиму	вмикання розшуку DCF сигналу
SET	у режимі налаштування перемикання між окремими категоріями	налаштування часового поясу

Бездротовий датчик

A – LCD дисплей

B – отвір для підвішування на стіну

C – батарейковий відсік

Кнопка під кришкою акумуляторного відсіку

°C/°F – налаштування одиниці температури °C або °F

Процес введення в експлуатацію

1. Спочатку вставте батарейки у термометр, а потім у бездротовий датчик.
2. При установці дбайте на правильну полярність. Використовуйте тільки лужні батареї, не використовуйте зарядні батареї.
3. Зачекайте, поки термометр автоматично розшукає і завантажить сигнал від бездротового зовнішнього датчика температури.
4. Зобразяться дані зовнішньої температури.
5. Датчик розмістіть на зовнішню температуру. Не встановлюйте датчик на металевий поверх – знижує діапазон передачі. Хоча зовнішній датчик стійкий щодо погодних умов, не піддавайте його прямому сонячному промінню, дощу і снігу. Якщо з'явиться в полі зовнішньої температури іконка розрядженої батареї, замініть батареї в датчику. При заміні батарейок повторіть процес введення пристрою в експлуатацію.

Налаштування годин, дати

1. Натисніть та тримайте 3 секунди кнопку SET – вийдете у режим налаштування і будуть мигати дані „00”.
2. За допомогою кнопок ▲ та ▼ встановіть часовий пояс.
3. Після натиску на кнопку SET почнуть мигати дані годин. За допомогою кнопки ▲ та ▼ налаштуйте години.
4. Після дальшого натиску на кнопку SET почнуть мигати дані хвилин. За допомогою кнопок ▲ та ▼ налаштуйте хвилини.
5. Натиснувши на кнопку SET підтвердите налаштування.
6. Якщо на протязі 20 хвилин не будуть проведені жодні кроки, дисплей повернеться у нормальний режим.

Приймання радіосигналу DCF77

1. Після вкладки батарейок та захоплення сигналу з датчика, термометр почне автоматично розшукувати DCF сигнал на протязі 7 хвилин. Мигає іконка ▲ у правому нижньому куті. Після прийому DCF сигналу зобразиться іконка 📶.
2. Ручний пошук DCF сигналу включається після довшого стиснення кнопки ▼. Якщо сигнал DCF не буде знайдений, почекайте на автоматичний пошук сигналу на протязі ночі. Радіосигнал передається за допомогою радіохвиль недалеко від Франкфурта над Майном у Німеччині в радіусі 1500 км. Цей часовий радіосигнал автоматично враховує зимовий і літній час, висо-

косний рік та зміну даних. У нормальних умовах (на безпечній відстані від джерел перешкод, таких як телевізори, комп'ютерні монітори) час захоплення сигналу триває кілька хвилин.

У разі, якщо годинник цей сигнал не захопить, дійте згідно наступних кроків:

1. Термометр перемістіть на інше місце та пробуйте знову захопити сигнал DCF.
2. Переверіть відстань годинника від джерела перешкод, таких як комп'ютерні монітори або телевізори. Відстань має бути в отриманні цього сигналу принаймні, від 1,5 до 2 метрів. Термометр під час приймання DCF сигналу не поміщайте в безпосередній близькості від металевих дверей, віконних рам і інших конструкцій з металу або приладів (пальних та сушильних машин, холодильників тощо).
3. У приміщеннях із залізобетонних конструкцій (підвали, висотні будівлі тощо), прийом DCF сигналу згідно умов буде слабший. У крайньому випадку, помістіть термометр біля вікна у напрямку передавача.

На приймання радіосигналу DCF 77 впливають наступні фактори:

- широкі стіни та ізоляція, напівпідвальні та підвальні приміщення
- непридатні актуальні географічні умови (це важко наперед вирахувати)
- атмосферні перешкоди, бурі, перешкоди електроприладів, телевізорів та комп'ютерів, що розміщені поблизу радіоприймача DCF.

Зображення 12/24г. формату часу, одиниці температури °C/°F

Для перемикання між 12/24 годинниковим зображенням часу використайте кнопку ▲.

Для зміни одиниці температури °C/°F стисніть кнопку ▼.

Зображення максимальної/мінімальної зовнішньої та внутрішньої температури

Натисніть повторно на кнопку MAX/MIN для зображення максимальної та мінімальної наміряної температури.

Довше притримавши кнопку MAX/MIN пам'ять анулюється.

Підсвічення дисплея

Стисніть кнопку LIGHT, підсвічення дисплея буде активне на протязі 5 секунд.

Догляд та обслуговування

- Термометр не поміщайте у місцях де буває вібрація чи трясіння – можуть причинити його пошкодження.
- Уникайте середовищі, де частини будуть піддаватися різким змінам температури, конкретніше прямому сонячному промінню, надмірному холоду і вогкості та умовам котрі можуть призвести до різких перепадів температури, що знижує точність знімання.
- При чищенні LCD дисплею та кришки пристрою використовуйте тільки м'яку, вологу ганчірку. Не використовуйте розчинники або миючі засоби.
- Жодну з частин не занурюйте у воду або у іншу рідину.
- негайно вийміть з пристрою всі розряджені батареї, щоб уникнути їхнього витікання і пошкодження пристрою. Використовуйте тільки нові батареїки указанного типу.
- Не робіть будь-які ремонтні роботи на жодних частинах пристрою. У разі пошкодження або несправності пристрою, його здайте для ремонту в магазин, де він був придбаний.

Цей пристрій не призначений для користування особам (включно дітей), для котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо така особа не буде під доглядом, чи якщо не була проведена для неї інструктаж відносно користування споживачем відповідною особою, котра відповідає за її безпечність. Необхідно дивитися за дітьми та забезпечити, щоб з пристроєм не гралися.

Цим підприємство EMOS spol. s r. o. проголошує, що тип радіообладнання E0107 відповідає Директивам 2014/53/EU. Повний текст ЄС проголошення про відповідність можна знайти на цьому сайті <http://www.emos.eu/download>.

Specificații

Ceas reglat prin semnal radio

Intervalul de temperatură:

termometru: -9 °C la +50 °C

senzorul exterior: -50 °C la +70 °C

Rezoluția temperaturii: 0,1 °C, precizia ($\pm 1,5$ °C)

Afișarea unității de temperatură: °C/°F

Raza de acțiune a senzorului: 60 m în spațiu deschis

Frecvența de transmisie: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Alimentarea termometrului: baterii 2x 1,5 V AAA

Alimentarea senzorului: baterii 2x 1,5 V AAA, grad de protecție IPX4

Descrierea unității principale

Ecran față:

1 – temperatura exterioară

2 – temperatura interioară

3 – afișarea orei

Partea din spate:

4 – deschizătură pentru atârnare pe perete

5 – locașul bateriilor

6 – stativ

Descrierea funcțiilor butoanelor

	Apăsare	Ținere
LIGHT	lumina de fundal	
MAX/MIN	reglarea afișării temperaturii max/min	
UP ▲	adăugarea valorii în regim de reglare modificarea °C/°F în afișaj normal	
DOWN ▼	reducerea valorii în regim de reglare modificarea formatului orar 12/24	detectarea semnalului DCF
SET	în regim de reglare comutarea dintre categoriile individuale	reglarea fusului orar, a ceasului

Senzor fără fir

A – ecran LCD

B – deschizătură pentru atârnare pe perete

C – locașul bateriilor

Butonul sub capacul locașului bateriilor

°C/°F – setarea unității de temperatură °C sau °F

Procedul de punere în funcțiune a stației

1. Introduceți mai întâi bateriile în termometru, iar apoi în senzorul fără fir.
2. La introducerea bateriilor respectați polaritatea corectă. Folosiți doar baterii alcaline, nu folosiți baterii reîncărcabile.
3. Așteptați până ce termometrul detectează și descarcă automat semnalul din senzorul fără fir din exterior.
4. Se afișează indicația privind temperatura exterioară.
5. Amplasați senzorul pe latura nordică a clădirii. Nu așezați senzorul pe obiecte metalice – se reduce raza de emisie. Cu toate că senzorul este rezistent la intemperii atmosferice, nu-l expuneți la radiații solare directe, zăpadă și ploaie. Dacă pe ecran apare în câmpul temperaturii exterioare icoana bateriei descărcate, înlocuiți bateriile din senzor. La înlocuirea bateriilor repetați procedul de punere în funcțiune a stației.

Reglarea orei, datei

1. Apăsați și țineți butonul SET timp de 3 secunde – intrați în regim de reglare și va clipi indicația „00”.
2. Cu ajutorul butoanelor ▲ și ▼ reglați fusul orar.
3. După apăsarea butonului SET va clipi indicația orei. Cu ajutorul butoanelor ▲ și ▼ reglați ora.
4. După o altă apăsare a butonului SET va clipi indicația minutelor. Cu butoanele ▲ și ▼ reglați minutele.
5. Apăsând butonul SET confirmați reglarea.
6. Dacă în decurs de 20 de secunde nu efectuați nici o acțiune, ecranul revine la afișare normală.

Receptarea semnalului radio DCF

1. După introducerea bateriilor și detectarea semnalului din senzor termometrul va începe să detecteze automat semnalul DCF timp de 7 minute. Clipsește icoana ▲ în dreapta jos. După receptarea semnalului DCF se afișează icoana 📶.
2. Detectarea manuală a semnalului DCF o puteți lansa prin apăsare lungă a butonului ▼. În cazul nedectării semnalului DCF așteptați detectarea automată a semnalului în timpul nopții. Semnalul radio se propagă prin unde radio din locația din apropierea orașului Frankfurt pe Main din Germania pe o rază de 1500 km. Acest semnal orar ține cont automat de ora de vară și de iarnă, ani bisecți și modificarea datei. În condiții normale (la distanță îndestulătoare de surse de interferență, cum sunt de ex. televizoare, ecranele calculatoarelor) detectarea semnalului orar durează câteva minute.

În cazul în care ceasul nu detectează acest semnal, procedați conform pașilor următori:

1. Mutați termometrul în alt loc și încercați din nou să detectați semnalul DCF.
2. Controlați distanța ceasului de la sursele de interferență cum sunt ecranele calculatoarelor sau televizoare. Pentru recepționarea acestui semnal ar trebui să fie la cel puțin 1,5 la 2 metri. În timpul recepționării semnalului DCF nu așezați termometrul în apropierea ușilor metalice, tocurelor de fereastră sau a altor construcții ori obiecte metalice (mașini de spălat, uscătorii, frigidere etc.).
3. În spații construite din beton armat (pivnițe, blocuri etc.) recepția semnalului DCF este mai slabă, dependent de condiții. În cazuri extreme amplasați stația meteo în apropierea ferestrei orientate spre emițător.

Recepționarea semnalului DCF 77 este influențată de următorii factori:

- pereți groți și izolație, spații din subsol și pivnițe
- condiții geografice locale necorespunzătoare (dificil de evaluat în prealabil)
- perturbații atmosferice, furtuni,
- consumatoare electrice neizolate
- televizoare și calculatoare, amplasate în apropierea radioreceptorului DCF.

Afișarea formatului orar de 12/24h, unității de temperatură în °C/°F

Pentru comutarea între afișarea timpului în formatul orar de 12/24 ore folosiți butonul ▲.

Pentru modificarea unității de temperatură °C/°F apăsați butonul ▼.

Afișarea valorilor max/min ale temperaturii interioare și exterioare

Apăsați repetat butonul MAX/MIN pentru afișarea temperaturii maxime și minime măsurate.

Apăsați lung butonul MAX/MIN pentru ștergerea memoriei.

Lumina de fundal a ecranului

Apăsați butonul LIGHT, lumina de fundal va fi activă timp de 5 secunde.

Grija și întreținerea

- Evitați amplasarea termometrului în locuri expuse la vibrații și zguduituri, care pot provoca deteriorarea aparatului.
- Evitați mediul în care componentele ar fi expuse la schimbări bruște de temperatură, resp. radiații solare directe, temperatură sau umiditate extremă și condiții, care pot duce la modificări bruște ale temperaturii, care ar diminua precizia detectării.
- La curățarea ecranului LCD folosiți doar cârpă fină și umedă. Nu folosiți diluanți nici detergenți.
- Nu scufundați componentele produsul în apă sau în alte lichide.

- Išdėpārtaŭi fārā ĩntārziere din aparat toate bateriile descārcate, evitaŭi aŭstfel curgerea lor ŝi deteriorarea aparatului. Foloŝiŭi doar baterii noi de tipul indical.
- Nu efectuaŭi ŝinguri nici un fel de reparaŭii. ĩn caz de deteriorare sau defectare a produsului predaŭi-l spre reparare la magazinul ĩn care l-aŭi procurat.

Acest aparat nu este destinat utilizārrii de cārre persoane (inclusiv copii) a cārre capacitate fizicā, senzorialā sau mentalā, ori experienŭa ŝi cunoŝtinŭele insuficiente ĩmpiedicā utilizarea aparatului ĩn siguranŭā, dacā nu vor fi supravegheate sau dacā nu au fost instruite privind utilizarea aparatului de cārre persoana responsabilā de securitatea acestora. Trebuie asiguratā supraveghearea copiilor, pentru a se ĩmpiedica joaca lor cu acest aparat.

Prin prezenta, EMOS spol. s r.o. declarā cā tipul de echipamente radio E0107 este ĩn conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul integral al declaraŭiei UE de conformitate este disponibil la urmātoarea adresā internet: <http://www.emos.eu/download>.

LT | Belaidis termometras

Specifikacijos

Radijo bangomis valdomas laikrodis

Termometro diapazonas:

termometras: nuo -9 °C iki +50 °C

iŝorinis jutiklis: -50 °C iki +70 °C

Temperatūros skyra: 0,1 °C, tikslumas (±1,5 °C)

Temperatūros vienetai: °C/°F

Jutiklio diapazonas: 60 m atviroje vietoje

Transliavimo dažnis: 433 MHz, 10 mW e.r.p. maks.

Termometro maitinimo tiekimas: 2 vnt. 1,5 V AAA baterijų

Jutiklio maitinimo tiekimas: 2 vnt. 1,5 V AAA baterijų, apsauga IPX4

Pagrindinio įrenginio aprašymas

Ecran faŭā:

1 – temperatura exteriorā

2 – temperatura interiorā

3 – afiŝarea orei

Partea din spate:

4 – deschizăturā pentru atārmare pe perete

5 – locaŝul bateriilor

6 – stativ

Mygtukų funkcijos

	Paspausti	Palaikyti nuspaudus
LIGHT	lumina de fundal	
MAX/MIN	Maks./min. temperatūros ekrane nustatymas	
UP▲	Didesnė reikŝmė nustatymų režime, °C/°F perjungimas įprastame režime	
DOWN▼	Mažesnė reikŝmė nustatymų režime, 12/24 perjungimas laiko režime	DCF signalo paieŝkos pradžia.
SET	Kategorijų pakeitimas nustatymų režime.	Laiko zonos, laiko nustatymas

Belaidis jutiklis

A – skystųjų kristalų ekranas

B – skylutė kabinimui ant sienos

C – baterijų skyrelis

Mygtukas po baterijų skyrelio dangteliu

°C/°F – temperatūros vienetų pakeitimas

Stotelės naudojimas:

1. Pirmiausia baterijas įdėkite į termometrą, o paskui į belaidį jutiklį.
2. Dėdami baterijas laikykitės poliškumo. Naudokite tik šarmines tos pačios rūšies baterijas, ne naudokite įkraunamų baterijų.
3. Palaukite, kol termometras automatiškai suras ir perskaitys signalą iš belaidžio jutiklio.
4. Jis rodyt lauko temperatūros duomenis.
5. Rekomenduojame jutiklį įtaisyti šiaurinėje namo pusėje. Netvirtinkite jutiklio ant metalinių objektų, jie gali sutrumpinti jo veikimo diapazoną. Jutiklis yra atsparus oro sąlygoms, bet netvirtinkite jo vietose, kur jį gali veikti tiesioginė saulė, lietus ar sniegas. Jei lauko temperatūros laukelyje pasirodo išsekusių baterijų piktograma, pakeiskite jutiklio baterijas. Keisdami baterijas, vadovaukitės stotelės naudojimo procedūra.

Laiko ir datos nustatymas

1. Paspauskite ir palaikykite SET mygtuką 3 sekundes – įsijungs nustatymų režimas ir „00“ reikšmė pradės mirksėti.
2. Naudokitės ▲ ir ▼ mygtukais, norėdami nustatyti laiko zoną.
3. Nuspaudus SET mygtuką, valandų reikšmė pradės mirksėti. Naudokitės ▲ ir ▼ mygtukais, norėdami nustatyti valandas.
4. Nuspaudus SET mygtuką dar kartą, minučių reikšmė pradės mirksėti. Naudokitės ▲ ir ▼ mygtukais, norėdami nustatyti minutes.
5. Paspauskite SET mygtuką patvirtinti nustatymus.
6. Jeigu neatliksite jokio veiksmo per 20 sekundžių, ekranas persijungs į įprastą režimą.

DCF77 radijo signalo priėmimas

1. Įdėjus baterijas ir aptikus jutiklio signalą, termometras automatiškai pradės ieškoti DCF signalo. Tai trunka 7 minutes. Piktograma ▲ dešiniajame apatiniame kampe mirksi. Aptikus DCF signalą, bus rodoma 📶 piktograma.
2. Galite pradėti rankinę DCF signalo paiešką paspausdami ir laikydami ▼ mygtuką. Jeigu DCF signalas nebus aptiktas, palaukite per naktį ir jis bus nustatytas automatiškai. DCF77 radijo signalas yra transliuojamas radijo bangomis iš vietos netoli Frankfurto prie Maino, Vokietijoje, 1 500 km spinduliu. Šis radijo bangų laiko signalas automatiškai atsižvelgia į vasaros ir žiemos laiką, keliamuosius metus ir datos pakeitimus. Esant normalioms sąlygoms (pakankamam atstumui nuo galimų trukdžių, pvz., televizorių ar kompiuterių ekranų) laiko signalo gavimas trunka kelias minutes.

Jeigu laikrodis neaptinka signalo, atlikite tokius veiksmus:

1. Perkelkite meteorologinę stotelę į kitą vietą ir pabandykite iš naujo ieškoti DCF signalo.
2. Patikrinkite atstumą nuo galimų kliūčių, pvz., kompiuterių ekranų ar televizorių. Atstumas turėtų būti mažiausiai 1,5–2 m, kai vyksta signalo paieška. Gaunant DCF signalą, nedėkite meteorologinės stotelės netoli metalinių durų, langų rėmų ir kitų metalinių konstrukcijų ir objektų (skalbimo mašinų, džiovyklių, šaldytuvų ir kt.).
3. Vietose, kur yra gelžbetoninės konstrukcijos (rūsiuose, aukštuose pastatuose ir kt.) DCF signalas yra silpnesnis. Esant ypatingoms sąlygoms, laikykite stotelę prie lango, signalo šaltinio kryptimi.

DCF77 radijo signalo priėmimui įtakos turi toliau nurodyti veiksniai:

- Storos sienos ir izoliacija, pusrūšiai ir rūšiai.
- Netinkama geografinė padėtis (negali būti įvertinta iš anksto).
- Atmosferos trukdžiai, audros.
- Netinkamai izoliuoti elektros įrenginiai.
- Netoli DCF imtuvo esantys televizoriai ir kompiuteriai.

12/24h laiko formato, temperatūros vienetų °C/°F rodymas

Galite pakeisti 12/24 laiko formatą naudodamiesi ▲ mygtuku.

Galite pakeisti temperatūros vienetus °C/°F naudodamiesi ▼ mygtuku.

Maks./min. lauko ir vidaus temperatūras reikšmių rodymas

Paspauskite MAX/MIN mygtuką kelis kartus, norėdami pamatyti maks. ir min. temperatūras matavimus. Palaiykite MAX/MIN mygtuką, norėdami ištrinti reikšmes.

Ekranu foninis apšvietimas

Paspauskite LIGHT mygtuką, ekranas bus apšviestas 5 sekundes.

Priežiūra

- Gaminio nedėkite vietose, kuriose galima vibracija ir smūgiai – tai gali jį sugadinti.
- Nelaikykite termometro vietose, kur yra staigūs temperatūros svyravimai ar tiesioginė saulė, ypatingo šalčio ir drėgmės sąlygomis, nes tai gali sukelti greitus temperatūros pokyčius. Tai gali sumažinti matavimo tikslumą.
- Valykite skystųjų kristalų ekraną ir įrenginį minkšta drėgna pašluoste. Nenaudokite tirpiklių arba valymo priemonių.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ar kitus skysčius.
- Išimkite išsiekvojusias baterijas nedelsiant. Priešingu atveju iš jų gali ištekti skystis ir pažeisti gaminį. Naudokite tik naujas nurodyto tipo baterijas.
- Jei gaminys pažeistas ar blogai veikia, netaisykite jo patys. Taisymu turėtų pasirūpinti parduotuvė, kurioje jį pirkote.

Šio gaminio neleiskite naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių ribotos fizinės, jutiminės ar protinės galimybės, arba jiems trūksta patirties ir žinių, kaip saugiai naudoti prietaisą, išskyrus, kai tokius asmenis prižiūri ar išmoko už jų saugumą atsakingas asmuo. Būtina stebėti, kad vaikai nežaistų su prietaisu.

AŠ, EMOS spol. s r.o. patvirtinu, kad radijo įrenginių tipas E0107 atitinka Direktyvą 2014/53/ES. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas šiuo interneto adresu: <http://www.emos.eu/download>.

LV | Bevadų termometrs

Tehniskie dati

Radiovadams pulkstenis

Termometra diapazons:

termometrs: -9 °C līdz +50 °C

ārējais sensors: -50 °C līdz +70 °C

Termiskā izšķirtspēja: 0,1 °C, precizitāte (±1,5 °C)

Temperatūras mērvienības: °C/°F

Sensora diapazons: 60 m atklātā teritorijā

Pārraidīšanas frekvence: 433 MHz, maks. efektīvā izstarotā jauda 10 mW

Termometra barošanas avots: 2x 1,5 V AAA baterijas

Sensora barošanas avots: 2x 1,5 V AAA baterijas, IPX4 aizsardzība

Galvenās iekārtas apraksts

Priekšējais displejs:

1 – āra temperatūra

2 – iekštelpu temperatūra

3 – laiks

Aizmugure:

4 – atvere pakāršanai pie sienas

5 – bateriju nodalījums

6 – statīvs

Pogu funkcijas

	Nospiežot	Turot
LIGHT	Aizmugurgaismojums	
MAX/MIN	Displeja maksimālās/minimālās temperatūras iestatīšana	

	Nospiežot	Turot
UP ▲	Augstākā vērtība iestatījumu režīmā, pārslēgšanās starp °C/°F normālajā režīmā	
DOWN ▼	Zemākā vērtība iestatījumu režīmā, pārslēgšanās starp 12/24 stundu formātu laika režīmā	DCF signāla meklēšanas uzsākšana
SET	Pārslēgšanās starp kategorijām iestatījumu režīmā	reglarea fusului orar, a ceasului

Bezvadu sensors

A – LCD displejs

B – atvere pakāršanai pie sienas

C – bateriju nodalījums

Poga zem bateriju nodalījuma vāciņa

°C/°F – temperatūras mērvienību pārslēgšana

Iekārtas lietošana

1. Ievietojiet baterijas vispirms termometrā un tad bezvadu sensorā.
2. Ievietojot baterijas, ievērojiet pareizo polaritāti. Izmantojiet vienīgi viena veida sārmu baterijas un neizmantojiet uzlādējamās baterijas.
3. Pagaidiet, kamēr termometrs automātiski atrod un nolasa signālu no bezvadu sensora.
4. Termometra displejā tiks attēloti āra temperatūras dati.
5. Ieteicams novietot sensoru mājas ziemeļu pusē. Nenovietojiet sensoru uz metāla priekšmetiem, jo tas var mazināt pārraidīšanas diapazonu. Sensors ir izturīgs pret dažādiem laikapstākļiem, taču nenovietojiet to tiešā saules gaismā, kā arī nepaļaujiet tiešai sniega un lietus ietekmei. Ja āra temperatūras laukā tiek parādīts izlādējušās baterijas simbols, nomainiet sensora baterijas. Nomainot baterijas, ievērojiet iekārtas lietošanas procedūras.

Laika un datuma iestatīšana

1. Nospiediet un turiet pogu „SET” trīs sekundes – jūs aktivizēsiet iestatījumu režīmu, un sāks mirgot vērtība „00”.
2. Izmantojiet pogas ▲ un ▼, lai iestatītu laika zonu.
3. Nospiežot pogu „SET”, sāks mirgot stundu dati. Izmantojiet pogas ▲ un ▼, lai iestatītu stundas.
4. Dupā o altā apāsare a butonului SET va clipi indicația minutelor. Cu butoanele ▲ și ▼ reglați minutele.
5. Nospiediet „SET”, lai apstiprinātu iestatītās vērtības.
6. Neveicot nekādu darbību 20 sekunžu laikā, displejs atgriezīsies normālajā darbības režīmā.

DCF77 radio signāla uztveršana

1. Pēc tam, kad ir ievietotas baterijas un uztverts sensora signāls, termometrs automātiski sāks meklēt DCF signālu. Meklēšana ilgst septiņas minūtes. Sāk mirgot ikona ▲ apakšējā labajā stūrī. Tiklīdz DCF signāls ir uztverts, tiks attēlota ikona 📡.
2. Jūs varat uzsākt manuālu DCF signāla meklēšanu, turot nospiestu pogu ▼. Ja DCF signāls netiek uztverts, gaidiet, un naktī signāls tiks uztverts automātiski. DCF77 radio signāls tiek pārraidīts radio viļņos 1500 km rādiusā no vietas Frankfurtes pie Mainas tuvumā. Šis radio laika signāls automātiski ņem vērā ziemas un vasaras laiku (DST), garos gadus, kā arī datumu izmaiņas. Normālos apstākļos (drošā attālumā no traucējošiem priekšmetiem, piemēram, televizora vai datoru ekrāniem) laika signāls tiek uztverts dažu minūšu laikā.

Ja pulkstenis neuztver šo signālu, veiciet turpmāk minētās darbības:

1. Pārvietojiet meteoroloģisko staciju uz citu vietu un veiciet DCF signāla meklēšanu no jauna.
2. Pārbaudiet pulksteņa attālumu no traucējošiem priekšmetiem, piemēram, datora ekrāniem vai televizoriem. Meklējot signālu, šim attālumam būtu jābūt vismaz 1,5–2 metri. Uztverot DCF sig-

nālu, nenovietojiet meteoroloģisko staciju metāla durvju, logu rāmju vai citu metāla konstrukciju un priekšmetu (veļas mazgājamo mašīnu, veļas žāvētāju, ledusskapju u. c.) tuvumā.

- DCF signāla uztveršana dzelzsbetona ēkās (pagrabos, augstās celtnēs utt.) ir vājāka. Ekstrēmu laikapstākļu gadījumā meteoroloģiskā stacija jānovieto blakus logam, vērsot to pret signāla avotu.

DCF77 radio signāla kvalitāti ietekmē šādi faktori:

- biezas sienas un izolācija, pagrabu un pazemes telpas;
- nepiemēroti vietējie ģeogrāfiskie apstākļi (tos nevar paredzēt iepriekš);
- atmosfēriski traucējumi, vētras;
- nepareizi izolētas elektroierīces;
- televizori un datori, kas atrodas DCF radio uztvērēja tuvumā.

12/24 stundu laika formāta, °C/°F temperatūras mērvienību attēlošana

Jūs varat pārslēgties starp 12/24 stundu laika formātu, nospiežot pogu ▲.

Jūs varat pārslēgties starp °C/°F temperatūras mērvienībām, nospiežot pogu ▼.

Maksimālās un minimālās āra un iekšējās temperatūras attēlošana

Lai attēlotu minimālo un maksimālo temperatūru mērījumus, vairākas reizes nospiediet pogu „MAX/MIN”.

Turiet nospiestu pogu „MAX/MIN”, lai izdzēstu atmiņu.

Displeja apgaismojums

Nospiediet pogu „LIGHT”, un displejam uz piecām sekundēm iedegsies apgaismojums.

Uzturēšana

- Nenovietojiet izstrādājumu vietās, kur tas tiktu pakļauts vibrācijām un triecieniem, – tas var bojāt izstrādājumu.
- Nenovietojiet termometru vietās, kur novērojamas straujas temperatūras izmaiņas, vai tiešā saules gaismā, nepakļaujiet to pārmērīgam aukstumam un mitrumam, un apstākļiem, kas var izraisīt straujas temperatūras izmaiņas. Tādā veidā tiks mazināta mērījumu precizitāte.
- Tiriet LCD displeju un iekārtas korpusu ar mikstu, mitru drānu. Neizmantojiet tīrīšanas līdzekļus vai šķīdinātājus.
- Nemērciet izstrādājumu ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nekavējoties izņemiet no ierīces izlādējušās baterijas. Pretējā gadījumā tās var noplūst un bojāt izstrādājumu. Izmantojiet vienīgi jaunas ieteicamā tipa baterijas.
- Ja izstrādājums ir bojāts vai traucēta tā darbība, nemēģiniet to salabot saviem spēkiem. Nododiet izstrādājumu remontam veikalā, kur to iegādājāties.

Šo ierīci nav atļauts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām, vai personām, kurām trūkst pieredzes vai zināšanu, kas var nodrošināt drošu ierīces lietošanu, ja vien par šo personu drošību atbildīgā persona nenodrošina uzraudzību vai nesniedz norādes par ierīces drošu lietošanu. Bērni jāuzrauga, lai viņi nerotaļātos ar ierīci.

Ar šo EMOS spol. s r.o. deklarē, ka radioiekārta E0107 atbilst Direktīvai 2014/53/ES. Pilns ES atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams šādā interneta vietnē: <http://www.emos.eu/download>.

EE | Juhtmeta termometer

Tehniskie dati

Raadiojuhtimisega kell

Termomeetri tőoraadius:

termometer: -9 kuni +50 °C

vāline andur: -50 kuni +70 °C

Soojusresolutsioon: 0,1 °C, tāpsus (±1,5 °C)

Temperatuuriühikud: °C/°F

Anduri raadius: 60 m, vabas ruumis

Sagedusala: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max

Termomeetri toiteallikas: 2× 1,5 V AAA patareid
Anduri toiteallikas: 2× 1,5 V AAA patareid, kaitseaste IPX4

Põhiseadme kirjeldus

Eesmine ekraan:
1 – välistemperatuur
2 – sisetemperatuur
3 – aeg

Tagumine külg:
4 – ava seinale riputamiseks
5 – patareipesa
6 – tugi

Nuppude funktsioonid

	Vajuta	Hoia all
VALGUSTUS	Taustavalgus	
MAX/MIN	Maksimum-/miinimumtemperatuuri näidu muutmine	
UP▲	Seadistusrežiimis väärtuse suurendamiseks, tavarežiimis ühikute °C ja °F vahetamiseks	
DOWN▼	Seadistusrežiimis väärtuse vähendamiseks, ajanäidurežiimis 12/24-tunni vormingu vahetamiseks	DCF-signaali otsimine
SET	Kategooriate valimine seadistusrežiimis	Ajavööndi ja aja määramine

Juhtmeta andur

A – LCD-ekraan
B – ava seinale riputamiseks
C – patareipesa

Patareipesa all olevad nupp

°C/°F – temperatuuriühikute vahetamine

Jaama seadistamine

1. Sisestage patareid kõigepealt termomeetrisse ja seejärel juhtmeta andurisse.
2. Patareid sisestades järgige õiget polaarsust. Kasutage üksnes sama tüüpi leelispatareid ja ärge kasutage laetavaid akusid.
3. Oodake kuni termomeeter leiab juhtmeta anduri signaali ja loeb seda signaali automaatselt.
4. Seejärel kuvab termomeeter välistemperatuuri.
5. Soovitame paigaldada anduri maja põhjapoolsesse seinu. Ärge paigaldage andurit metallile, sest see kitsendaks anduri sagedusala. Andur on küll ilmastikukindel, aga vältige selle paigaldamist otsese päikesekiirguse, lume või vihma ulatusse. Kui ekraani välistemperatuuri väljale ilmub tühja patarei ikoon, vahetage anduri patareid uute vastu. Patareid vahetades toimige samamoodi nagu jaama seadistamisel.

Kellaaja ja kuupäeva määramine

1. Vajutage ja hoidke SET-nuppu all 3 sekundit – teid suunatakse seadistusrežiimi ja näit "00" hakkab vilkuma.
2. Ajavööndi määramiseks kasutage nuppe ▲ ja ▼.
3. SET-nupu vajutuse järel hakkab tunninäit vilkuma. Tunninäidu määramiseks kasutage nuppe ▲ ja ▼.
4. Järgmise SET-nupu vajutuse järel hakkab vilkuma minütinäit. Minütinäidu määramiseks kasutage nuppe ▲ ja ▼.
5. Seadistuse kinnitamiseks vajutage SET-nuppu.
6. 20-sekundilise jõudeoleku järel naaseb ekraan tavaolekusse.

DCF77-raadiosignaali vastuvõtmine

1. Pärast patareide sisestamist ja siis, kui anduri signaal on tuvastatud, otsib termomeeter automaatselt DCF-signaali. Sellele kulub 7 minutit. Paremäl alumises nurgas vilgub ikoon ▲. DCF-signaali leidmise järel kuvatakse ikooni 📡.

2. Saate DCF-signaali otsida ka käsitsi, hoides all nuppu ▼. Juhul kui DCF-signaali ei õnnestu leida, oodake üleöö ja seade tuvastab signaali automaatselt. DCF77-raadiosignaali saadab 1500 km raadiuses Saksamaal Frankfurdi lähisel asuv raadiojaam. See raadio ajasignaal arvestab automaatselt talve- ja suveaega, liigaastaid ja kuupäeva vahetust. Tavatingimustes (ehk turvalise kauguse korral televiisorist või arvutiekraanist) jõuab ajasignaal kohale minutite raames.

Juhul kui kell signaali ei tuvasta, toimige alljärgnevalt:

1. Muutke ilmajaama asukohta ja proovige DCF-signaali uuesti otsida.
2. Kontrollige üle kella kaugus segavatest seadmetest nagu arvutiekraan ja televiisor. Need seadmed peaksid jääma kellast signaali otsimise ajal vähemalt 1,5–2 m kaugusele. DCF-signaali tuvastamise ajal ärge seadke ilmajaama metallist uste, aknaraamide ega muude metallstruktuuride või esemete lähedusse (pesumasinad, trummelkuivaid, külmikud jne.).
3. Raudbetoonist ehitiste läheduses (keldrid, kõrghooned jne.) on DCF-signaal nõrgem. Äärmuslikes tingimustes tuleb seada ilmajaam signaali allika suunas paikneva akna lähedusse.

DCF77-raadiosignaali mõjutavad alljärgnevad tegurid:

- Paksud seinad ja isolatsioon, vundamendid ja keldrid.
- Sobimatu kohalik pinnamood (pole võimalik eelnevalt hinnata).
- Kehvad ilmastikuolud, tormid.
- Puudulikult isoleeritud elektriseadmed.
- DCF-raadiosignaali vastuvõtja lähedal asuv televiisor või arvuti.

12/24-tunni ajavormingu ja temperatuuriühikute °C/°F kuvamine

12 ja 24-tunni ajavormingut saate vahetada nupust ▲.
Temperatuuriühikuid °C ja °F saate vahetada nupust ▼.

Sise- ja välisõhu maksimum- ja miinimumtemperatuuri kuvamine

Suurima ja vähima mõõdetud temperatuuri kuvamiseks vajutage korduvalt MAX/MIN-nuppu. Mälu kustutamiseks hoidke MAX/MIN-nuppu all.

Ekraani taustavalgus

LIGHT-nupu vajutusel lülitub ekraani taustavalgus sisse viieks sekundiks.

Hooldamine

- Ärge pange seadet kohta, kus võib esineda võnkumist või põrutusi – need võivad seadet vigastada.
- Ärge pange termomeetrit kohta, kus temperatuur ulatuslikult kõigub või päike otse peale paistab, ega keskkonda, mis on äärmuslikult külm või niiske. See vähendab temperatuuri mõõtmise täpsust.
- LCD-ekraani või seadme korpuse puhastamiseks kasutage pehmet ja niisket lappi. Ärge kasutage lahusteid ega puhastusvahendeid!
- Ärge kastke seadet vette ega muusse vedelikku!
- Eemaldage tühjad patareid seadmest viivitamata. Vastasel juhul võivad need hakata lekkima ja seadet kahjustada. Kasutage üksnes ettenähtud tüüpi patareid.
- Kui seade on saanud viga või ei tööta, ärge parandage seda ise. Viige see parandamiseks poodi, kust selle ostsite.

Seadet ei tohi kasutada isikud (sh lapsed), kellel on füüsilised, meeleorganite või vaimsed puuded, või isikud, kellel puuduvad piisavalt kogemused ja teadmised, et seadet ohutult kasutada, välja arvatud juhul kui see toimub järelevalve all või nende turvalisuse eest vastutav isik on neid ohutust tingimustest teavitatud. Lapsi tuleb valvata, jälgides et nad seadmega ei mängiks.

Käesolevaga deklareerib EMOS spol. s r.o., et käesolev raadioseadme tüüp E0107 vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. ELi vastavusdeklaratsiooni täielik tekst on kättesaadav järgmisel internetiaadressil: <http://www.emos.eu/download>.

Технически характеристики

Радиоуправляем часовник

Обхват на термометъра:

термометър: от -9 °C до +50 °C

сензор за външна температура: от -50 °C до +70 °C

Разделителна способност: 0,1 °C, точност ($\pm 1,5$ °C)

Мерни единици за температура: °C/°F

Обхват на сензора: 60 m в свободно пространство

Честота на предаване: 433 MHz, 10 mW макс. ефективна излъчвана мощност

Захранване на термометъра: 2 бр. батерии 1,5 V тип AAA

Захранване на сензора: 2 бр. батерии 1,5 V тип AAA, защита IPX4

Описание на основния уред

Преден дисплей:

1 – външна температура

2 – вътрешна температура

3 – час

Задна страна:

4 – отвор за окачване на стена

5 – отделение за батерии

6 – стойка

Функции на бутоните

	Натиснете	Задръжте
LIGHT	Подсветка	
MAX/MIN	Показва на дисплея макс./мин. температура	
UP ▲	По-висока стойност в режим на настройки, превключва между °C/°F в нормален режим	
DOWN ▼	По-ниска стойност в режим на настройки, превключва между 12/24-часов формат в режим на показване на часа	Започва търсене на DCF сигнал
SET	Превключва между категориите в режим на настройки	Задава часовата зона и точния час

Безжичен сензор

A – течнокристален дисплей

B – отвор за окачване на стена

C – отделение за батерии

Бутон под капачето на отделението за батерии

°C/°F – превключва мерните единици за температура

Въвеждане на станцията в експлоатация:

1. Поставете батерии първо в термометъра и след това в безжичния сензор.
2. Когато поставяте батериите, спазвайте правилния поларитет. Използвайте само алкални батерии от един и същи вид и никога презареждащи се батерии.
3. Изчакайте термометърът автоматично да открие и прочете сигнала от безжичния сензор.
4. След като това стане, на дисплея ще се покаже външната температура.
5. Препоръчително е да поставите сензора на северната страна на дома си. Не поставяйте сензора върху метални предмети, тъй като това ще скъси обхвата му на предаване. Сензорът е устойчив на климатични условия, но въпреки това не го излагайте на пряка слънчева светлина, както и на валежи от сняг и дъжд. Ако в полето за показване на външната температура се появи символ на изтощена батерия, сменете батериите на сензора. Когато сменяте батериите, следвайте процедурата за въвеждане на станцията в експлоатация.

Настройване на час и дата

1. Натиснете и задръжте за 3 секунди бутона SET – ще влезете в режим на настройки и стойността "00" ще започне да мига.
2. Използвайте бутоните ▲ и ▼, за да зададете часовата зона.
3. След това натиснете бутона SET и цифрите на часа ще започнат да мигат. Задайте часа с помощта на бутоните ▲ и ▼.
4. Натиснете отново бутона SET и цифрите на минутите ще започнат да мигат. Задайте минутите с помощта на бутоните ▲ и ▼.
5. Натиснете SET, за да потвърдите тази настройка.
6. Ако в рамките на 20 секунди не извършите никакво действие, дисплеят ще се върне в нормален режим.

Приемане на радиосигнал DCF77

1. След като има поставени батерии и след като е открил сигнала от сензора, термометърът автоматично започва да търси DCF сигнал. Това отнема 7 минути. В долния десен ъгъл премигва символът ▲. След като бъде открит DCF сигнала, ще се покаже символът 📶.
2. Можете да потърсите ръчно DCF сигнал, като задръжите бутон ▼. Ако не бъде открит DCF сигнал, изчакайте до сутринта и сигналът ще бъде открит автоматично. Радиосигналят DCF77 се предава по радиовълни от локация в близост до Франкфурт на Майн, Германия, в радиус от 1500 km. Този радиосигнал за точно време автоматично сверява часа според зимно и лятно часово време, отчита високосните години и смяната на датата. При нормални условия (на безопасно разстояние от източници на смущения, като телевизори и монитори на компютри) сигналат за време се прихваща за няколко минути.

Ако часовникът не открие сигнала, направете следното:

1. Преместете станцията за измерване на температурата на различно място и потърсете наново DCF сигнал.
2. Проверете на какво разстояние се намира часовникът от източници на смущения, като монитори на компютри и телевизори. Разстоянието трябва да бъде най-малко 1,5 m до 2 m, докато трае търсенето на сигнала. При приемането на DCF сигнала не поставяйте станцията за измерване на температурата близо до метални врати, рамки на прозорци или други метални структури и предмети (перални машини, сушилни с центрофуга, хладилници и др.).
3. На места с подсилени бетонни структури (изби, многоетажни сгради и др.) DCF сигналат е по-слаб. В извънредни случаи може да се наложи да поставите станцията за измерване на температурата близо до прозорец, който гледа към източника на сигнал.

Радиосигналят DCF77 се влияе от следните фактори:

- Дебели стени и изолация, мазета и изби.
- Неподходящо географско местоположение (не може да се определи предварително).
- Атмосферни смущения и бури.
- Неправилно изолирани електрически уреди.
- Телевизори и компютри, разположени близо до DCF радиоприемника.

Показване на 12/24-часов формат на часа и на мерните единици за температура °C/°F

Можете да превключвате между 12/24-часов формат на часа с бутона ▲.

Можете да превключвате между мерните единици за температура °C/°F с бутона ▼.

Показване на макс./мин. стойности на външната и вътрешната температура

Натиснете неколккратно бутона MAX/MIN, за да се покаже максималната и минималната измерена температура. Задръжте бутона MAX/MIN, за да изтриете паметта.

Подсветка на дисплея

Натиснете бутона LIGHT и дисплея ще светне за 5 секунди.

Техническо обслужване

- Не поставяйте уреда на места, податливи на вибрации и удари – това би могло да го повреди.
- Не поставяйте термометъра на места с внезапни промени на температурата, не го излагайте на пряка слънчева светлина, прекалени студове и влага, както и на условия, които могат да доведат до резки промени на температурата. Това би намалило точността на измерване на температурата.
- Почиствайте течнокристалния дисплей и капака на уреда с мек, влажен парцал. Не използвайте разтворители и почистващи препарати.
- Не потапяйте уреда под вода или други течности.
- Изваждайте незабавно изтощените батерии от уреда. В противен случай те могат да протекат и да го повредят. Използвайте само нови батерии от посочения тип.
- Ако уредът е повреден или не работи, не опитвайте да го ремонтирате сами. Занесете го за ремонт в търговския обект, откъдето сте го закупили.

Уредът не е предназначен за използване от лица (включително деца), при които ограничените физически, сетивни или умствени способности или липсата на опит и знания не гарантират безопасната му употреба, освен когато те са инструктирани как да го използват от лице, отговарящо за тяхната безопасност. Децата трябва да се наблюдават, за да е сигурно, че не си играят с уреда.

С настоящото EMOS spol. s r.o. декларира, че този тип радиосъоръжение E0107 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Цялостният текст на ЕС декларацията за съответствие може да се намери на следния интернет адрес: <http://www.emos.eu/download>.

FR|BE | Thermomètre sans fil

Spécifications

Horloge radio-pilotée

Plage de températures :

thermomètre : -9 °C à +50 °C

capteur extérieur : -50 °C à +70 °C

Résolution thermique : 0,1 °C, précision (±1,5 °C)

Affichage de l'unité de la température : °C/°F

Portée du capteur : 60 m à l'air libre

Fréquence de transmission : 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Alimentation du thermomètre : 2× pile de 1,5 V, de type AAA

Alimentation du capteur : 2× pile de 1,5 V, de type AAA, indice de protection IPX4

Description de l'unité principale

Écran avant :

1 – Température extérieure

2 – Température intérieure

3 – Affichage de l'heure

Face arrière :

4 – Orifice de suspension au mur

5 – Compartiment destiné aux piles

6 – Support

Description des fonctions des touches

	Appui sur la touche	Maintien de la touche
LIGHT	rétro-éclairage	
MAX/MIN	Réglage de l'affichage de la température max/min	
UP▲	Augmenter une valeur dans le mode des réglages Modification de l'unité °C/°F en affichage normal	
DOWN▼	Réduire une valeur dans le mode de réglages Modification de l'affichage 12/24 heures	Lancement de la recherche du signal DCF
SET	Dans le mode de réglages, permet de commuter entre les différentes catégories	Réglage du fuseau horaire, de l'heure

Capteur sans fil

A – Écran LCD

B – Orifice de suspension au mur

C – Compartiment destiné aux piles

Touche située sous le couvercle du compartiment destiné aux piles

°C/°F – Réglage de l'unité de la température (°C ou °F)

Procédure de mise en service de la station

1. Introduire tout d'abord les piles dans le thermomètre et ensuite dans le capteur sans fil.
2. Lors de cette opération, veiller à respecter la polarité des piles. Utiliser uniquement des piles alcalines, ne pas utiliser de piles rechargeables.
3. Attendre que le thermomètre commence à rechercher automatiquement le signal du capteur extérieur sans fil.
4. Vous verrez apparaître la température extérieure.
5. Placer le capteur du côté exposé au Nord. Ne pas placer le capteur sur un support métallique – cela réduirait la portée de son émission. Même si le capteur extérieur est résistant aux conditions atmosphériques, il conviendra de ne pas l'installer à un endroit qui est exposé à la lumière directe du soleil, à la neige et à la pluie. Si une icône indiquant que la pile est plate apparaît dans le champ de la température extérieure, cela signifie que vous devez remplacer la pile du capteur. Lorsque vous remplacez les piles, il est nécessaire de répéter la procédure de mise en service de la station météo.

Réglage de l'heure et de la date

1. Appuyer sur la touche SET et la maintenir enfoncée durant 3 secondes – vous accéderez ainsi au mode de réglages et le symbole «00» clignotera.
2. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour régler le fuseau horaire.
3. Appuyer ensuite sur la touche SET. L'heure se mettra à clignoter. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour régler l'heure.
4. Appuyer une nouvelle fois sur la touche SET, les minutes se mettront à clignoter. Utiliser les touches ▲ et ▼ pour régler les minutes.
5. Appuyer une dernière fois sur la touche SET pour confirmer le réglage.
6. Si vous ne réalisez aucune action durant une période de 20 secondes, l'écran reviendra automatiquement au mode normal.

Réception du signal radio DCF77

1. Après que vous y aurez introduit des piles et que le signal émis par le capteur aura été détecté, le thermomètre se mettra automatiquement à la recherche du signal DCF et ce, durant 7 minutes. L'icône ▲ clignotera en bas à droite. Une fois que le signal DCF aura été détecté, vous verrez s'afficher l'icône 🔍.
2. En appuyant longuement sur la touche ▼, vous pourrez lancer manuellement la recherche du signal DCF. Si le signal DCF n'est pas détecté, vous devrez attendre la recherche automatique qui se déroulera durant la nuit. Le signal radio se propage par le biais d'ondes radio émises à proximité de Francfort-sur-le-Main, en Allemagne. Ces ondes ont une portée de 1500 km. Ce signal radio tient automatiquement compte de l'heure d'été et de l'heure d'hiver, des années bissextiles et d'un changement de date. Dans des conditions normales (à une distance de sécurité des différentes sources de perturbations – comme les téléviseurs, les moniteurs d'ordinateur, etc.), la recherche du signal prendra quelques minutes.

Si l'horloge ne capte pas ce signal, il sera nécessaire de procéder comme suit :

1. Placer le thermomètre à un endroit différent et essayer une nouvelle fois de capter le signal DCF.
2. Vérifier la distance qui sépare l'horloge des sources de perturbations éventuelles (moniteurs d'ordinateurs ou téléviseurs). Pour que vous puissiez capter le signal, ces équipements devraient se trouver à au moins 1,5 à 2 mètres. Lors de la réception du signal DCF, ne pas placer le thermomètre à proximité de portes métalliques, de fenêtres métalliques ou d'autres structures ou objets métalliques (machine à laver, sèche-linge, réfrigérateur, etc.).

3. En fonction des conditions, dans des locaux qui sont construits en structures en béton armé (caves, immeubles, etc.), la réception du signal DCF sera généralement moins bonne. Dans des cas extrêmes, il sera nécessaire de placer le thermomètre à proximité d'une fenêtre et de le tourner dans la direction de l'émetteur.

La réception du signal radio DCF 77 est influencée par les facteurs suivants :

- l'épaisseur des murs et de l'isolation, espaces souterrains et caves
- conditions géographiques locales inappropriées (difficiles à estimer à l'avance)
- troubles atmosphériques, orages
- appareils ménagers non-déparasités
- téléviseurs et ordinateurs installés à proximité du récepteur DCF

Affichage du format de l'heure (12/24 h), de l'unité de la température (°C/°F)

Utiliser la touche ▲ pour commuter entre le format d'affichage de l'heure (12/24 heures).

Pour modifier l'unité de la température (°C/°F), appuyer sur la touche ▼.

Affichage de la valeur max/min de la température extérieure et intérieure

Appuyer de manière répétée sur la touche MAX/MIN pour visualiser les températures maximale et minimale ayant été relevées.

Appuyer longuement sur la touche MAX/MIN pour effacer la mémoire.

Rétro-éclairage de l'écran

Appuyer sur la touche LIGHT, le rétro-éclairage de l'écran sera activé durant 5 secondes.

Entretien et maintenance

- Éviter de placer le thermomètre à des endroits sensibles aux vibrations et aux coups qui pourraient endommager l'appareil.
- Éviter les milieux où les composants du thermomètre seront exposés à de brusques variations de température, à la lumière directe du soleil, à un froid extrême et à l'humidité. Éviter également les conditions qui pourraient déboucher sur de brusques variations de températures qui réduiraient la précision de la mesure.
- Pour nettoyer l'écran LCD et le carter de l'appareil, utiliser uniquement un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de dissolvant ou de produit de nettoyage.
- N'immerger aucune partie de cet appareil dans de l'eau ni dans d'autres liquides.
- Retirer immédiatement de l'appareil toutes les piles qui sont plates afin d'éviter qu'elles ne coulent et ne détériorent l'appareil. N'utiliser que des piles neuves dont le type est celui qui est indiqué.
- Ne jamais essayer de réparer vous-mêmes cet appareil ni aucune de ses parties. En cas de dégradation ou de défaut de l'appareil, toujours le remettre au revendeur qui vous l'a vendu afin qu'il le fasse réparer.

Cet appareil n'a pas été conçu pour être utilisé par des personnes (enfants compris) qui ont des capacités physiques et/ou sensorielles limitées, qui ont des troubles mentaux ou qui ne sont pas suffisamment expérimentées, à moins qu'elles ne soient sous la surveillance d'une personne qui est responsable de leur sécurité ou qu'une telle personne leur ait fait suivre une formation relative à l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent rester sous surveillance afin de les empêcher de jouer avec cet appareil.

Par la présente, EMOS spol. s r. o. déclare que l'équipement radio de type E0107 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://www.emos.eu/download>.

Specifiche

Orologio controllato da segnale radio

Intervallo di temperatura:

termometro: da -9 °C a +50 °C

senso esterno: da -50 °C a +70 °C

Incremento della temperatura: 0,1 °C, precisione ($\pm 1,5^\circ\text{C}$)

Visualizzazione dell'unità di temperatura: °C/°F

Portata del sensore: 60 m in spazio aperto

Frequenza di trasmissione: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Alimentazione del termometro: 2 batterie AAA da 1,5 V

Alimentazione del sensore: 2 batterie AAA da 1,5 V, grado di protezione IPX4

Descrizione dell'unità principale

Display frontale:

1 – temperatura esterna

2 – temperatura interna

3 – visualizzazione dell'ora

Lato posteriore:

4 – foro per appendere al muro

5 – vano della batteria

6 – staffa

Descrizione delle funzioni dei pulsanti

	Premere	Tenere premuto
LIGHT	retroilluminazione	
MAX/MIN	impostazione della visualizzazione della temperatura max/min	
UP▲	aggiunta di un valore in modalità di impostazione variazione °C/°F in visualizzazione normale	
DOWN▼	riduzione del valore in modalità di impostazione modifica della visualizzazione 12/24 ore	avvio della ricerca del segnale DCF
SET	in modalità di passaggio da una categoria all'altra	impostazione del fuso orario, ore

Sensore wireless

A – display LCD

B – Foro per appendere alla parete

C – vano batteria

Pulsante sotto il coperchio del vano batterie

°C/°F – imposta l'unità di misura della temperatura °C o °F

Procedura di messa in servizio della stazione

1. Inserire prima le batterie nel termometro e poi nel sensore wireless.
2. Assicurarsi che la polarità delle batterie inserite sia corretta. Utilizzare solo batterie alcaline non utilizzare batterie ricaricabili.
3. Attendere che il termometro localizzi e legga automaticamente il segnale del sensore esterno wireless.
4. Viene visualizzata la temperatura esterna.
5. Posizionare il sensore sul lato nord. Non collocare il sensore su una base metallica – la portata di trasmissione si riduce. Sebbene il sensore per esterni sia resistente alle intemperie, non esporlo alla luce diretta del sole, alla neve o alla pioggia. Se nel campo della temperatura esterna compare l'icona di batteria scarica, sostituire le batterie del sensore. Quando si sostituiscono le batterie, ripetere la procedura di messa in funzione.

Impostazioni dell'ora e della data

1. Tenere premuto il pulsante SET per 3 secondi per accedere alla modalità di impostazione, il valore «00» lampeggia.
2. Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per impostare il fuso orario.
3. Premere il pulsante SET, l'ora lampeggia. Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per impostare l'ora.
4. Premere nuovamente il pulsante SET, i minuti lampeggiano. Utilizzare i pulsanti ▲ e ▼ per impostare i minuti.
5. Premere il pulsante SET per confermare le impostazioni.
6. Se non si interviene entro 20 secondi, il display torna alla visualizzazione standard.

Ricezione del segnale radio DCF77

1. Dopo aver inserito le batterie e trovato il segnale dal sensore, il termometro cercherà automaticamente un segnale DCF per 7 minuti. L'icona ▲ in basso a destra lampeggia. Una volta ricevuto il segnale DCF, viene visualizzata l'icona 📡.
2. Per avviare la ricerca manuale del segnale DCF tenere premuto a lungo il pulsante ▼. Se non viene trovato alcun segnale DCF, attendere la ricerca automatica del segnale notturno. Il segnale radio viene diffuso tramite onde radio fino a una località vicino a Francoforte, in Germania, in un raggio di 1.500 km. Questo segnale orario radio tiene automaticamente conto dell'ora legale e invernale, degli anni bisestili e dei cambi di data. In condizioni normali (a distanza di sicurezza da fonti di interferenza quali ricevitori TV, monitor di computer) occorre qualche minuto per acquisire il segnale orario.

Se l'orologio non rileva questo segnale, procedere come segue:

1. Spostare il termometro in un'altra posizione e provare a riacquisire il segnale DCF.
2. Verificare la distanza dell'orologio dalle fonti di interferenza (quali monitor di computer o ricevitori TV). La distanza di ricezione del segnale deve essere di almeno 1,5–2 metri. Non collocare il termometro vicino a porte, telai di finestre o altre strutture o oggetti metallici (lavatrici, asciugatrici, frigoriferi ecc.) quando si riceve un segnale DCF.
3. Nei locali in cemento armato (scantinati, grattacieli ecc.), la ricezione del segnale DCF è più debole a seconda delle condizioni. In casi estremi, posizionare il termometro vicino a una finestra rivolta verso il trasmettitore.

I seguenti fattori influenzano la ricezione del segnale radio DCF 77:

- muri spessi e isolanti, scantinati e seminterrati
- condizioni geografiche locali inadatte (difficili da prevedere in anticipo)
- perturbazioni atmosferiche, temporali
- apparecchi elettrici non schermati
- televisori e computer situati in prossimità del ricevitore radio DCF

Visualizzazione del formato orario 12/24h, unità di misura della temperatura °C/°F

Utilizzare il pulsante ▲ per passare dalla visualizzazione dell'ora a 12/24 ore. Per cambiare l'unità di misura della temperatura °C/°F, premere il pulsante ▼.

Visualizzazione dei valori max/min della temperatura esterna e interna

Premere ripetutamente il pulsante MAX/MIN per visualizzare i dati della temperatura massima e minima.

Tenere premuto a lungo il pulsante MAX/MIN per cancellare la memoria.

Retroilluminazione del display

Premere il pulsante LIGHT, la retroilluminazione del display sarà attiva per 5 secondi.

Cura e manutenzione

- Evitare di collocare il termometro in aree soggette a vibrazioni e urti, che possono danneggiare l'apparecchio.

- Evitare ambienti in cui le parti siano esposte a bruschi sbalzi di temperatura o alla luce diretta del sole, a freddo e umidità estremi e a condizioni che possono portare a rapidi cambiamenti di temperatura che riducono l'accuratezza del rilevamento.
- Per pulire il display LCD e il coperchio dello strumento, utilizzare solo un panno morbido e umido. Non utilizzare solventi né prodotti detergenti.
- Non immergere i componenti in acqua o altri liquidi.
- Rimuovere immediatamente tutte le batterie scariche dall'apparecchio per evitare che si scarichino danneggiando l'apparecchio. Utilizzare solo batterie nuove del tipo specificato.
- Non effettuare nessun tipo di riparazione su nessun componente. Se il prodotto è danneggiato o difettoso, portarlo al negozio dove è stato acquistato per la riparazione.

Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) le cui incapacità fisiche, sensoriali o mentali o la cui mancanza di esperienza o di conoscenze impediscono loro di utilizzare l'apparecchio in modo sicuro, a meno che non siano sorvegliate o istruite sull'uso di questo apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza. È necessario tenere d'occhio i bambini per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.

Con la presente, EMOS spol. s r. o. dichiara che l'apparecchiatura radio tipo E0107 è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://www.emos.eu/download>.

NL | Draadloze thermometer

Specificatie

Klok gestuurd door radiosignaal

Temperatuurbereik:

thermometer: -9 °C tot +50 °C

buitensensor: -50 °C tot +70 °C

Temperatuurreolutie: 0,1 °C, nauwkeurigheid (±1,5 °C)

Weergave van temperatuureenheid: °C/°F

Sensorbereik: 60 m in open ruimte

Transmissiebandbreedte: 433 MHz, 10 mW e.r.p. max.

Thermometervoeding: 2× 1,5 V AAA batterij

Sensorvoeding: 2× 1,5 V AAA batterij, dekkingsgraad IPX4

Beschrijving van de hoofdeenheid

Display voorkant:

1 – buitentemperatuur

2 – binnentemperatuur

3 – tijdweergave

Achterkant:

4 – gat om op te hangen aan de wand

5 – batterijvak

6 – staander

Beschrijving van de toetsen

	Druk op	Houd vast
LIGHT	achtergrondlicht	
MAX/MIN	instelling max/min temperatuurweergave	
UP▲	een waarde toevoegen in de instellingsmodus °C/°F veranderen in normaal display	
DOWN▼	verlaging van de waarde in de instellingsmodus 12/24-uurs weergave wijzigen	DCF-sigitaal zoeken starten
SET	schakelen tussen categorieën in de instellingsmodus	instelling tijdzone, uren

Draadloze sensor

A – LCD display

B – gat om op te hangen aan de wand

C – batterijenvak

Toets onder het deksel van het batterijvak

°C/°F – instelling van de temperatuureenheid °C of °F

Inbedrijfstelling

1. Plaats de batterijen eerst in de thermometer en pas dan in de draadloze sensor.
2. Let op de juiste polariteit van de geplaatste batterij. Gebruik alleen alkaline batterijen, geen oplaadbare batterijen.
3. Wacht tot de thermometer automatisch het signaal van de draadloze buitensensor vindt en leest.
4. De buitentemperatuur wordt weergegeven.
5. Plaats de sensor aan de noordkant. Plaats de sensor niet op een metalen onderlaag – het transmissiebereik wordt kleiner. Hoewel de buitensensor weerbestendig is, dient u deze niet bloot te stellen aan direct zonlicht, sneeuw of regen. Als het icoon voor lege batterijen in het buitentemperatuurveld verschijnt, moet u de batterijen in de sensor vervangen. Herhaal de inbedrijfstellingsprocedure wanneer u de batterijen vervangt.

Instelling van de klok en datum

1. Houd de SET toets 3 seconden ingedrukt – u komt in de instellingsmodus en de "00" knippert.
2. Gebruik de toetsen ▲ en ▼ om de tijdzone in te stellen.
3. Als u op de SET-toets drukt, knippert de klokindicatie. Gebruik de toetsen ▲ en ▼ om het uur in te stellen.
4. Als u op de SET-toets drukt, knippert de minutenindicatie. Gebruik de toetsen ▲ en ▼ om de minuten in te stellen.
5. Druk op de SET toets om de instellingen te bevestigen.
6. Als er binnen 20 seconden geen actie wordt ondernomen, keert het display terug naar normaal.

Ontvangst van het DCF77-radiosignaal

1. Na het plaatsen van de batterijen en het vinden van het signaal van de sensor, zoekt de thermometer automatisch gedurende 7 minuten naar een DCF-sigitaal. Het icoon ▲ rechtsonder knippert. Wanneer het DCF-sigitaal wordt ontvangen, wordt het icoon 📶 weergegeven.
2. U kunt het handmatig zoeken naar DCF-signalen starten door de toets ▼ lang in te drukken. Als er geen DCF-sigitaal gevonden wordt, wacht u op de automatische zoekactie voor het signaal 's nachts. Het radiosigitaal wordt via radiogolven verspreid naar een locatie in de buurt van Frankfurt, Duitsland, binnen een straal van 1.500 km. Dit radiotijdsigitaal houdt automatisch rekening met zomer- en wintertijd, schrikkeljaren en datumwijzigingen. Onder normale omstandigheden (op een veilige afstand van storingsbronnen zoals Tv-ontvangers, computermonitors) duurt het enkele minuten om het tijdsigitaal op te nemen.

Indien de klok dit signaal niet opvangt, volg dan de onderstaande stappen:

1. Verplaats de thermometer naar een andere locatie en probeer het DCF-sigitaal opnieuw op te vangen.
2. Controleer de afstand van de klok tot bronnen van interferentie (computermonitors of Tv-ontvangers). Dit moet minstens 1,5 tot 2 meter zijn bij ontvangst van dit signaal. Plaats de klok niet in de buurt van metalen deuren, raamkozijnen of andere metalen constructies of voorwerpen (wasmachines, drogers, koelkasten, enz.) wanneer u een DCF-sigitaal ontvangt.
3. In locaties en ruimten met een constructie van gewapend beton (kelders, hoogbouw, enz.) is de DCF-sigitaalontvangst zwakker, afhankelijk van de omstandigheden. Plaats in extreme gevallen de klok bij een raam en richt het op de zender.

De volgende factoren zijn van invloed op de ontvangst van het DCF 77-radiosigitaal:

- dikke muren en isolatie, souterrain en kelderruimtes;
- ongeschikte plaatselijke geografische omstandigheden (moeilijk van tevoren te voorspellen);
- atmosferische storingen, onweer

- niet-ontstoorde elektrische apparaten
- televisies en computers in de buurt van de DCF-radio-ontvanger

Weergave 12/24-uur tijdformaat, temperatuureenheden °C/°F

Gebruik de toets ▲ om te schakelen tussen de 12/24-uur tijdweergave.

Om de temperatuureenheid °C/°F te wijzigen, drukt u op de toets ▼.

Weergave van max/min waarden van buiten- en binnentemperatuur

Druk herhaaldelijk op de MAX/MIN-toets om de maximum en minimum temperatuur weer te geven.

Druk lang op de MAX/MIN toets om het geheugen te wissen.

Achtergrondverlichting van de display

Druk op de LIGHT toets, de displayverlichting zal gedurende 5 seconden actief zijn.

Zorg en onderhoud

- Plaats de thermometer niet op plaatsen die gevoelig zijn voor trillingen en schokken, omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.
- Vermijd omgevingen waar onderdelen worden blootgesteld aan plotselinge temperatuursveranderingen of direct zonlicht, extreme kou en vochtigheid, en omstandigheden die kunnen leiden tot snelle temperatuurswisselingen die de detectienaauwkeurigheid verminderen.
- Gebruik alleen een zachte, vochtige doek om het LCD-display en het deksel van het toestel schoon te maken. Gebruik geen oplos- en schoonmaakmiddelen.
- Dompel het toestel niet in water of andere vloeistoffen.
- Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het toestel om te voorkomen dat ze leeglopen en het toestel beschadigen. Gebruik alleen nieuwe batterijen van het aangegeven type.
- Voer zelf geen reparaties aan onderdelen uit. Als het product beschadigd of defect is, breng het dan ter reparatie naar de winkel waar u het toestel hebt gekocht.

Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) die door een lichamelijk, zintuiglijk of geestelijk onvermogen of door een gebrek aan ervaring of kennis niet in staat zijn het apparaat veilig te gebruiken, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Kinderen moeten onder toezicht staan om ervoor te zorgen, dat zij niet met het apparaat spelen.

Hierbij verklaart EMOS spol. s r. o. dat de radioapparatuur van het type E0107 in overeenstemming is met de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://www.emos.eu/download>.

ES | Termómetro inalámbrico

Especificaciones

Reloj radiodirigido

Rango de temperatura:

termómetro: -9 °C hasta +50 °C

sensor exterior: -50 °C hasta +70 °C

Diferencia de temperatura: 0,1 °C, precisión (±1,5 °C)

Visualización de la unidad de temperatura: °C/°F

Alcance del sensor: 60 m en el espacio libre

Frecuencia de transmisión: 433 MHz, 10 mW PRA máx.

Alimentación del termómetro: 2 pilas de 1,5 V AAA

Alimentación del sensor: 2 pilas de 1,5 V AAA, grado de protección IPX4

Descripción de la unidad principal

Pantalla frontal:

1 – temperatura exterior

2 – temperatura interior

3 – visualización de la hora

Parte trasera:

4 – agujero para colgar en la pared

5 – compartimento para las pilas

6 – soporte

Descripción de la función de los botones

	Pulsar	Mantener apretado
LIGHT	podsvícení	
MAX/MIN	ajustes de la visualización de la temperatura máx/mín	
UP▲	añadir un valor en el modo de ajustes cambio de °C/°F en el modo normal	
DOWN▼	reducir un valor en el modo de ajustes cambio de visualización de la hora 12/24	activar la búsqueda de la señal DCF
SET	cambio entre las diferentes categorías en el modo de ajustes	configuración de la zona horaria y del reloj

Sensor inalámbrico

A – pantalla LCD

B – agujero para colgar en la pared

C – compartimento de las pilas

Botón debajo de la tapa del compartimento de las pilas

°C/°F – configuración de la unidad de temperatura °C o °F

Pasos para la puesta en marcha

1. Primero introduzca las pilas en el termómetro, y después en el sensor inalámbrico.
2. Al insertar las pilas, vigile que su polaridad sea correcta. Utilice solo pilas alcalinas, no utilice baterías recargables.
3. Espere, que el termómetro encuentre y lea de forma automática la señal del sensor inalámbrico exterior.
4. Aparecerá el valor de la temperatura exterior.
5. Coloque el sensor en la cara norte. No ponga el sensor sobre superficies metálicas: se reducirá su alcance de transmisión. Aunque el sensor exterior sea resistente a las condiciones meteorológicas, no lo exponga a la radiación solar directa, a la nieve o lluvia. Si en el campo de la temperatura exterior aparece el icono de la batería baja, cambie las pilas del sensor. Al cambiar las pilas repita los pasos de puesta en marcha del aparato.

Configuración del reloj y fecha

1. Pulse el botón SET y manténgalo pulsado durante 3 segundos – entrará en el modo de ajustes y el valor "00" estará parpadeando.
2. Con los botones ▲ y ▼ ajuste la zona horaria.
3. Al pulsar el botón SET el valor del reloj empezará a parpadear. Con los botones ▲ y ▼ ajuste la hora.
4. Al pulsar otra vez el botón SET el valor de los minutos empezará a parpadear. Con los botones ▲ y ▼ ajuste los minutos.
5. Pulsando el botón SET confirmará los ajustes.
6. Si durante los siguientes 20 segundos no realiza ninguna acción, la pantalla volverá al modo normal.

Recepción de la señal de radio DCF77

1. Tras insertar las pilas y registrar la señal del sensor, el termómetro empieza a buscar automáticamente la señal DCF durante 7 minutos. El icono ▲ abajo a la derecha parpadea. Después de recibir la señal DCF aparecerá el icono 📡.
2. Pulsando de manera prolongada el botón ▼ activará la búsqueda manual de la señal DCF. Si no se encuentra la señal DCF, espere que se realice la búsqueda automática por la noche. La señal de radio se transmite mediante las ondas de radio desde un lugar cerca de la ciudad alemana de Fráncfort del Meno con un radio de alcance de 1500 km. Esta señal de radio tiene en cuenta

automáticamente el horario de verano e invierno, los años bisiestos y los cambios de fecha. En condiciones normales (a una distancia segura del origen de interferencias, como p.ej. televisores, monitores de ordenadores) el aparato tarda varios minutos en captar la señal.

En el caso de que el reloj no consiga captar la señal, siga los siguientes pasos:

1. Traslade el termómetro a otro sitio y vuelva a intentar captar la señal DCF.
2. Revise la distancia del reloj de los posibles orígenes de interferencias como, por ejemplo, monitores de ordenadores o televisores. Para la recepción de esta señal la distancia debería ser al menos de 1,5 hasta 2 metros. Durante la recepción de la señal no ponga el termómetro cerca de puertas metálicas, marcos de ventanas u otras construcciones u objetos metálicos (lavadoras, secadoras, neveras, etc.).
3. En los espacios con construcciones de hormigón armado (sótanos, edificios de pisos etc.) la recepción de la señal DCF puede ser según las condiciones más débil. En casos extremos ubique el termómetro cerca de la ventana orientado hacia la emisora.

Los siguientes factores influyen en la recepción de la señal de radio DCF 77:

- paredes fuertes y aislamiento, espacios subterráneos y sótanos
- condiciones geográficas locales inadecuadas (difícil de anticipar)
- perturbaciones atmosféricas, tormentas
- electrodomésticos sin supresión de interferencias
- televisores y ordenadores situados cerca del receptor de radio DCF

Visualización del formato de la hora 12/24h, unidad de la temperatura °C/°F

Para cambiar la visualización del formato de hora de 12/24 horas utilice el botón ▲.

Para cambiar la unidad de temperatura °C/°F pulse el botón ▼.

Visualización de los valores máx/mín de la temperatura exterior e interior

Pulse repetidamente el botón MAX/MIN para visualizar la temperatura medida máxima y mínima.

Para borrar la memoria pulse de manera prolongada el botón MAX/MIN.

Retroiluminación de la pantalla

Pulse el botón LIGHT, la retroiluminación de la pantalla será activa durante 5 segundos.

Cuidado y mantenimiento

- Evite instalar el termómetro en lugares propensos a vibraciones e impactos que podrían dañarlo.
- Evite ambientes donde las piezas estarían expuestas a cambios bruscos de temperatura, o a la radiación solar directa, al frío y la humedad extremos u otras condiciones que puedan conllevar cambios bruscos de temperatura. Eso reduciría la precisión de la medición.
- Para la limpieza de la pantalla LCD y de la tapa del aparato utilice solo un paño suave húmedo. No utilice disolventes ni detergentes.
- No sumerja ninguna parte del producto en el agua ni en otros líquidos.
- Inmediatamente retire del aparato todas las pilas agotadas para evitar su derrame y posibles daños en el aparato. Utilice solo pilas nuevas del tipo indicado.
- No realice por su cuenta reparaciones de ninguna parte del producto. Si el producto sufre daños o fallos, entréguelo para reparar en la tienda donde lo haya comprado.

Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) cuya capacidad física, sensorial o mental o su experiencia o conocimientos no sean suficientes para utilizar el aparato de forma segura, si no lo hacen bajo supervisión o si una persona responsable de su seguridad no les haya dado instrucciones sobre el uso adecuado del aparato. Es necesario vigilar que los niños no jueguen con el aparato.

Por la presente, EMOS spol. s r. o. declara que el equipo de radio tipo E0107 cumple con la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://www.emos.eu/download>.

GARANCIJSKA IZJAVA

1. Izjavljamo, da jamčimo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI, d.o.o. jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno, velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščen delavnic (EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom. EMOS SI, d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: Brezžični termometer

TIP: E0107T

DATUM IZROČITVE BLAGA: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Rimska cesta 92, 3311 Šempeter v Savinjski dolini, Slovenija
tel: +386 8 205 17 21
e-mail: reklamacije@emos-si.si